

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 10-96, 3 January 1996

Replacement of certain Orders in Council related to regional county municipalities

WHEREAS it is expedient to replace the text of certain Orders in Council concerning regional county municipalities under section 3 of the Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT each of the Orders in Council listed below be replaced, from the indicated date, by the text of the Schedule mentioned to the right of each Order in Council:

MRC		Order in Council	
Maria-Chapdelaine	3006-82	21 December 1982	Schedule 1
Maria-Chapdelaine	266-89	1 March 1989	Schedule 2
Maria-Chapdelaine	1903-89	13 December 1989	Schedule 3
Maskinongé	3237-81	25 November 1981	Schedule 4
Maskinongé	602-89	26 April 1989	Schedule 5
Matane	3239-81	25 November 1981	Schedule 6
Matane	1453-82	16 June 1982	Schedule 7
Matane	2380-82	20 October 1982	Schedule 8
Matane	1127-83	1 June 1983	Schedule 9
Matawinie	3304-81	2 December 1981	Schedule 10
Matawinie	2381-82	20 October 1982	Schedule 11
Pays-d'en-Haut Matawinie and	2382-82	20 October 1982	Schedule 12
Pays-d'en-Haut	1761-90	19 December 1990	Schedule 13
Mékinac	3240-81	25 November 1981	Schedule 14
Memphrémagog	3305-81	2 December 1981	Schedule 15
Memphrémagog	3497-81	16 December 1981	Schedule 16
Memphrémagog	856-82	8 April 1982	Schedule 17
Memphrémagog	1575-88	19 October 1988	Schedule 18
Memphrémagog	1904-89	13 December 1989	Schedule 19
Minganie	3376-81	9 December 1981	Schedule 20
Montcalm	2607-81	23 September 1981	Schedule 21
Montcalm	1123-84	16 May 1984	Schedule 22
Montmagny	2608-81	23 September 1981	Schedule 23
Montmagny	1576-88	19 October 1988	Schedule 24
Nicolet-Yamaska	2609-81	23 September 1981	Schedule 25
Nicolet-Yamaska	3369-81	9 December 1981	Schedule 26
Nicolet-Yamaska	1577-88	19 October 1988	Schedule 27
Nicolet-Yamaska	1927-88	21 December 1988	Schedule 28
Pabok	538-81	25 February 1981	Schedule 29

MRC

Pabok	760-81	11 March 1981	Schedule 30
Pabok	2592-81	23 September 1981	Schedule 31
Pabok	1068-89	5 July 1989	Schedule 32
Papineau	2492-82	3 November 1982	Schedule 33
Papineau	2618-84	28 November 1984	Schedule 34
Papineau	995-89	28 June 1989	Schedule 35
Portneuf	2610-81	23 September 1981	Schedule 36
Portneuf	3241-81	25 November 1981	Schedule 37
Portneuf	1579-88	19 October 1988	Schedule 38
Rimouski-Neigette	858-82	8 April 1982	Schedule 39
Rivière-du-Loup	3242-81	25 November 1981	Schedule 40
Rivière-du-Loup	267-89	1 March 1989	Schedule 41
Robert-Cliche	3243-81	25 November 1981	Schedule 42
Robert-Cliche	2384-82	20 October 1982	Schedule 43
Robert-Cliche	375-85	27 February 1985	Schedule 44
Rouville	2611-81	23 September 1981	Schedule 45
Rouyn-Noranda	541-81	25 February 1981	Schedule 46
Rouyn-Noranda	761-81	11 March 1981	Schedule 47
Rouyn-Noranda	755-82	31 March 1982	Schedule 48
Rouyn-Noranda	2385-82	20 October 1982	Schedule 49
Rouyn-Noranda	801-90	13 June 1990	Schedule 50
Sept-Rivières	539-81	25 February 1981	Schedule 51
Sept-Rivières	3245-81	25 November 1981	Schedule 52
Sept-Rivières	1581-88	19 October 1988	Schedule 53
Sherbrooke	3306-81	2 December 1981	Schedule 54
Sherbrooke	683-82	24 March 1982	Schedule 55

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE 1

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MARIA-CHAPDELAINE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and of the terms and the conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Maria-Chapdelaine";

The boundaries of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 26 November 1982; the description appears as Schedule A to this Order in council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall be determined in the following manner:

- From 0 to 3 000 inhabitants: 1 vote;
- From 3 001 to 8 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of a municipality having a population greater than 8 000 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the office of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest situated in the town of Normandin;

Mr. Gérard Boivin, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Maria-Chapdelaine succeeds the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982; the records of the county corporation shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or under section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomsoever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus as been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In accordance with the letters patent that established the regional county municipality of Lac-Saint-Jean-Ouest, the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall collect sums, which are a charge on the municipalities situated in its territory or, if applicable, apportion among the municipalities the sums owed under the letters patent;

The officers and employees of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county of Maria-Chapdelaine at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Lac-Saint-Jean-Ouest, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MARIA-CHAPDELAINE

The regional county municipality of Maria-Chapdelaine comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the dividing line between ranges XII and XIII of the townships of Parent and Albanel; thence successively, along the following lines and demarcations: the dividing line between ranges XII and XIII and its extension to the median line of the rivière Mistassini; the median line of the said river downstream, skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank extended into lac Saint-Jean to its intersection with a line parallel and at a distance of one thousand one hundred and six and four-tenths metres (1 106,4 m, namely 55 chains) from the former northwest shore of the said lake; the said parallel line northeasterly to the extension of the median line of the rivière Péribonka skirting island no. 84 to the southeast of the cadastre of the township of Racine; the said extension and the median line of the said river upstream to the extension of the southwest line of the township of Milot; the said exten-

sion and part of the said southwest line; with reference to the cadastre of the township of Milot, part of the dividing line between line ranges VI and VII; the northeast line of lot 46A of range VI and of lot 46 of ranges V, IV and III; part of the dividing line between ranges II and III; the northeast line of lot 40 of ranges II and I, the latter extended to the median line of the rivière Alex; the median line of the said river downstream and its extension to the median line of the rivière Péribonka; the median line of that last river upstream and its extension to the watershed line between the basin of the St. Lawrence River and the basin of Hudson Bay; the said watershed line in a general southwesterly direction to the 50°00' parallel of latitude north; the said parallel easterly to the median line of the rivière du Chef; the median line of that river and the median line of the rivière Chamouchouane, both downstream, skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank, to its intersection with the extension of the northwest line of the townships of Parent; lastly, the said extension and part of the said northwest line northeasterly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Dolbeau, Mistassini and Normandin; the villages of Albanel and Sainte-Jeanne-d'Arc; the parish of Saint-Augustin; the municipality of the township of Albanel; the municipalities of Girardville, Notre-Dame-de-Lorette, Péribonka, Saint-Edmond, Saint-Eugène, Saint-Stanislas and Saint-Thomas-Didyme. It also includes the part of lac Saint-Jean and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 26 November 1982

Gérard Tanguay
Section Head

SCHEDULE 2

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MARIA-CHAPDELAINE

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102) the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendation made

by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine that came into force on 1 January 1983;

It is ordered, under the recommendation of the Minister of Municipal Affairs;

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Maria-Chapdelaine be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of any municipality on the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine shall have one vote for the first 1 500 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 1 500 inhabitants or less.”.

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of 66 2/3 % of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the majority vote of 66 2/3 % of the members.”.

SCHEDULE 3

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MARIA-CHAPDELAINE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) the Government may amend the letters patent establishing a regional county municipality;

WHEREAS a petition to amend the letters patent of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine was made by the council of the regional county municipality of Maria-Chapdelaine;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1983;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Maria-Chapdelaine be amended by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“An administrative committee composed of seven members, one of which is the warden, is established. Among the six other members appointed by resolution, three shall be chosen among the members of the council representing the urban municipalities:

— Town of Dolbeau

— Town of Mistassini

— Town of Normandin

and the three others among the members of the council representing the rural municipalities:

— Village of Albanel

— Village of Saint-Jeanne-d’Arc

— Parish of Saint-Augustin

— Township of Albanel

— Girardville

— Saint-Thomas-Didyme

— Saint-Eugène

— Péribonka

— Saint-Edmond

— Saint-Stanislas

— Notre-Dame-de-Lorette

The rules of operation of the committee are those prescribed for an administrative committee established under the Municipal Code of Québec.

SCHEDULE 4

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MASKINONGÉ

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipality;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Maskinongé was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Maskinongé";

The boundaries of the regional county municipality of Maskinongé shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 3 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The numbers of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Maskinongé shall be determined in the following manner:

- From 0 to 1 500 inhabitants: 1 vote;
- From 1 501 to 3 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 3 000 inhabitants but less than 6 001 inhabitants shall have one additional vote per 1 500 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; the representative of a municipality whose population exceeds 6 000 inhabitants shall have 5 votes;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Maskinongé shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of

the letters patent. It shall take place at 51, rue Saint-Marc in Louiseville;

Mr. Gilles Béland, Secretary-treasurer of the corporation of the county of Maskinongé, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Maskinongé until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Maskinongé succeeds the corporation of the county of Maskinongé; the records of the corporation of the county of Maskinongé shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Maskinongé;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Maskinongé, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities, excluding the municipality of Haute-Maurice, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Maskinongé shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Maskinongé, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Maskinongé shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Maskinongé, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county

municipality of Maskinongé shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Maskinongé, the corporation of the county of Saint-Maurice or the corporation of the county of Champlain, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Maskinongé shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Maskinongé or the corporation of the county of Saint-Maurice, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Champlain, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the contribution of each to the accumulation of the surplus;

The regional county municipality of Maskinongé, the owner of the movable and immovable property of the corporation of the county of Maskinongé, shall establish the value of the property; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipality of the parish of Saint-Didace; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment, as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code, of the parish of Saint-Didace, in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of the entire territory of the corporation of the county of Maskinongé and the standardized assessment of the town of Louiseville. The municipalities of the village of Yamachiche and of the parishes of Sainte-Anne-de-Yamachiche, Saint-Barnabé and Saint-Sévère shall pay, as compensation, one aliquot share of the amount paid to the municipality of the parish of Saint-Didace to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of ar-

ticle 16 of the Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Maskinongé;

Notwithstanding the foregoing, the movable property of the assessment section of the corporation of the county of Maskinongé shall not be the object of the compensation prescribed in the above paragraph as long as the first annual assessment roll contemplated in section 503 of Chapter 72 of the Statutes of 1979 is not filed for all the municipalities that formed part of the territory of the corporation of the county of Maskinongé;

The officers and employees of the corporation of the county of Maskinongé continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Maskinongé at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Maskinongé, the corporation of the county of Saint-Maurice and the corporation of the county of Champlain remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MASKINONGÉ

The regional county municipality of Maskinongé comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the southwest line of lot 174 of the cadastre of the parish of La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac; thence successively, along the following lines and demarcations: an irregular line separating the cadastres of the parishes of La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac and Saint-Étienne from the cadastres of the parishes of Saint-Anne-d'Yamachiche and Saint-Barnabé; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Barnabé and Saint-Boniface; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Barnabé, the dividing line between lots 515 and 516; part of the dividing line between ranges II and III; the dividing line between lots 450 and 451; part of the dividing line between ranges I and II; the dividing line between lots 371 and 372; part of the line separating range I from concession Saint-Joseph côté Nord-Est; the southeast line and part of the southwest line of lot 176 and the dividing line between lots 177 and 178; part of the dividing line between Saint-Joseph côté Nord-Est and Saint-Joseph côté Sud-Ouest concessions; part of the northeast line and the northwest line of lot 114; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Barnabé and Saint-Sévère; with reference to that last cadastre, the

line separating lot 177 from lots 178 and 179; part of the dividing line between ranges Bellechasse and Saint-François-de-Pique-Dur; the dividing line between lots 127 and 129 and its extension to the median line of the rivière du Loup; the median line of the said river upstream and skirting to the northeast île Juneau to the extension of the northwest line of lot 5 of the cadastre of the township of Hunterstown; the said extension and the said northwest line; the line separating the cadastres of the parishes of Saint-Élie and Saint-Mathieu from the cadastres of the townships of Hunterstown, De Calonne and Belleau; part of the northeast line of the township of Caxton to the median line of lac Minogami; the said median line and an irregular line running midway and to the northeast of the northeast bank of an island situated in the southwest extension of the northwest line of lot 583 of the cadastre of the parish of Sainte-Flore and the northeast shore of the said lake; the said extension and part of the said northwest line to the boundary of parc de la Mauricie, that boundary established on the site by land-surveyors Yves Boivin in 1972, and Gilles Drolet in 1974 and illustrated on plans conserved among the records of the service de l'arpentage of the ministère de l'Énergie et des Ressources (Divers 80-1 and 80-2); the boundary of the said park established on the site by the said land-surveyors in a general northwesterly direction, the last section extended to the left bank of the rivière Matawin; the left bank of the said river upstream to a point whose coordinates are 5193500 m N and 620400 m E; in the Mastigouche Wildlife Sanctuary, an irregular line whose apex coordinates are 5192025 m N and 619800 m E, 5188750 m N and 618800 m E, 5187150 m N and 619225 m E, 5182350 m N and 617750 m E, 5180150 m N and 618500 m E, 5178450 m N and 618350 m E, 5177675 m N and 617950 m E, 5173800 m N and 617150 m E, 5169300 m N and 619150 m E, 5167350 m N and 619000 m E, 5165750 m N and 618975 m E, 5163025 m N and 618900 m E, 5161250 m N and 619000 m E, 5161600 m N and 622350 m E, 5163600 m N and 625400 m E, 5161975 m N and 627375 m E, 5158950 m N and 629300 m E, 5156900 m N and 629750 m E, 5155750 m N and 630450 m E and 5154500 m N and 631650 m E, namely to the dividing line between the townships of Chapleau and De Colonne, that dividing line between the townships being part of the southeast boundary of the Mastigouche Wildlife Sanctuary; part of the said dividing line between the townships southwesterly; the southwest line of the township of De Calonne and part of the southwest line of the townships of Hunterstown to the northwest line of lot 450 of the cadastre of the parish of Saint-Didace; with reference to the cadastre of the said parish, the northwest line of lots 450 and 449; part of the southwest line of the said lot 449; the line separating lot 493 from lots 304 and 419; the northeast line of lots 420 to 423; the northwest line of lot 423 and its extension to the southwest line of lot 493; part of the said southwest line

southeasterly; the northwest and southwest lines and part of the southeast line of lot 537; the southwest line of lots 536 moving downwards to lot 524; part of the northwest line of lot 523 southwesterly and its extension to the median line of the rivière Maskinongé; the median line of the said river westerly and skirting to the east island number 824 to the extension of the dividing line between lots 121 and 122; the said extension and the said dividing line between the lots; the southwest line of lot 121 moving downwards to lots 113, 110, 106, 105, 103 and of lot 101 moving downwards to lot 89; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Didace and Saint-Justin southwesterly; the southwest line of the cadastres of the parishes of Saint-Justin and Saint-Joseph-de-Maskinongé and its extension to an irregular line in the St. Lawrence River running midway between the north shore of the river and the north bank of île à l'Aigle; the said irregular line northeasterly and easterly and skirting to the northeast île à l'Aigle and île Girondeau and the irregular line running to the east of all the islands forming part of the cadastre of the parish of La Visitation (île Dupas) to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river downstream to the extension of the southwest line of lot 174 of the cadastre of the parish of La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac; lastly, the said extension to the starting point.

The above coordinates are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Louiseville, the villages of Maskinongé, Saint-Paulin and Yamachiche; the parishes of Saint-Alexis, Sainte-Angèle, Sainte-Anne-d'Yamachiche, Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, Saint-Barnabé, Saint-Joseph-de-Maskinongé, Saint-Justin, Saint-Léon-le-Grand, Saint-Paulin, Saint-Sévère and Saint-Ursule; the municipality of the township of Hunterstown and the municipalities of Belleau and Saint-Édouard. It also includes the unorganized territories and the part of the St. Lawrence River enclosed in the above perimeter.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 November 1981

Gérard Tanguay
Section Director

SCHEDULE 5

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MASKINONGÉ

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS following the recommendations of the Commission municipale de Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Maskinongé that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Maskinongé be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Maskinongé shall have one vote for the first 2 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 2 000 inhabitants or less.”;

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.”.

SCHEDULE 6

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATANE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Matane was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Matane”;

The boundaries of the regional county municipality of Matane shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 13 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Matane shall be determined in the following manner:

— From 0 to 1 700 inhabitants: 1 vote;

— From 1 701 to 3 400 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 3 400 inhabitants but less than 13 601 inhabitants shall have one additional vote per 1 700 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; the representative of a municipality having a population greater than 13 600 inhabitants shall have, in addition to the votes previously determined according to the manner set forth above, one additional vote per 5 000 inhabitants of the municipality, to be determined in the following manner:

— From 13 601 to 18 600 inhabitants: 1 additional vote;

— From 18 601 to 23 600 inhabitants: 2 additional votes;

In addition, a right of veto shall be granted to the representatives of the town of Matane, the parish of Saint-René-de-Matane and the municipalities of Baie-des-Sables and Les Méchins;

An administrative committee shall be established by the letters patent to be issued following this Order in Council; it shall be composed of five members including the warden, the deputy warden and the mayor of the town of Matane; the other members shall be appointed by resolution of the council from among the members of the council; The appointments shall take into account, in respect of the total composition of the said committee, the following territorial representation: with the exception of the warden, who may be from any district, the members shall be from the councils of the municipalities forming part of the four districts mentioned below and there shall be one member per district. The district of Matane comprises the town of Matane. The west district comprises the village of Saint-Ulric, the parishes of Saint-Jérôme-de-Matane and Saint-Ulric-de-Matane and the municipalities of Baie-des-Sables and Petite-Matane. The east district comprises the village of Sainte-Félicité, the parish of Sainte-Félicité and the municipalities of Grosses-Roches and Les Méchins. The south district comprises the parishes of Saint-Adelme, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Luc, Saint-René-de-Matane and the municipality of Sainte-Paule;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Matane shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Matane shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Matane shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the real estate assessment; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and employees of the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Matane at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Matane, as it exists on 18 March 1981, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATANE

The regional county municipality of Matane comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the southwest line of the cadastre of the township of Romieu: thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to that cadastre, part of the said southwest line; part of the dividing line between ranges IV and V; the dividing line between lots B and C of range V; the dividing line between lots A and B of range VI and its extension to the median line of the rivière Cap-Chat; the median line of the said river upstream; part of the southwest line and the southeast line of the cadastre of the townships of Romieu; the northeast line of the township of Faribault; the northeast, southeast and southwest lines of the township of Richard; southwesterly, part of the dividing line between

Joffre and Dunière townships to the north corner of block A of the township of Dunière; southerly, the eastern boundary of block A of the township of Dunière to the height-of-land line established in 1920 by land surveyor Louis-Giroux; southwesterly and northwesterly, the said height-of-land line to the left bank of the rivière à la Truite; southwesterly, the said left bank of the rivière à la Truite to the height-of-land line established in 1928 by land-surveyor J.F. Fafard; southeasterly, southwesterly and northwesterly, the said height-of-land line to the southeast boundary of the township of Cuog; part of the southeast line and the southwest line of the township of Cuog; part of the southwest line of the cadastre of the township of Tessier; the southeast, southwest, south and southwest lines of the cadastre of the township of Matane; part of the southwest line of the cadastre of the parish of Saint-Ulric; part of the southeast line of range VI of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-l'Assomption-de-MacNider; with reference to that last cadastre, the southwest line of lot 745; part of the dividing line between ranges V and VI; the dividing line between lots 582 and 583; part of the dividing line between ranges IV and V; the dividing line between lots 444 and 445; part of the dividing line between ranges III and IV; the dividing line between lots 285 and 286; part of the dividing line between ranges II and III; the dividing line between lots 127 and 128; the dividing line between lots 127 and 128; the dividing line between lots 88 and 89 and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river in a general northeasterly direction to the extension of the southwest line of the cadastre of the township of Romieu; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Matane; the village of Sainte-Félicité and Saint-Ulric; the parishes of Saint-Adelme, Sainte-Félicité, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Jérôme-de-Matane, Saint-Léandre, Saint-Luc, Saint-Nil, Saint-Paulin-Dalibaire, Saint-René-de-Matane, Saint-Thomas-de-Cherbourg and Saint-Ulric-de-Matane; the municipalities of Baie-des-Sables, Grosses-Roches, Les Méchins, Petite-Matane and Sainte-Paule. It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: JEAN FORTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 13 October 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 7

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATANE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Matane came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Matane, which came into force on 1 January 1982, shall be amended by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Matane shall be determined in the following manner:

- From 0 to 1 250 inhabitants: 1 vote;
- From 1 250 to 2 500 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 2 500 inhabitants but less than 15 000 inhabitants shall have one additional vote per 1 250 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; the representative of a municipality having a population greater than 15 000 inhabitants shall have, in addition to the votes previously determined according to the manner set forth above, one additional vote per 2 500 inhabitants of the municipality, to be determined in the following manner:

- 15 000 to 17 500 inhabitants; 1 additional vote;
- 17 500 to 20 000 inhabitants: 2 additional votes;”.

SCHEDULE 8**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF MATANE**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Matane came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Matane, which came into force on 1 January 1982, shall be amended by substituting the following for the sixth paragraph of the provisions:

“An administrative committee is established by these letters patent. It shall be composed of five members including the warden, the deputy warden and the mayor of the town of Matane; the other members shall be appointed by resolution of the council from among the members of the council. The appointments shall take into account, in respect of the total composition of the said committee, the following territorial representation: with the exception of the warden, who be from any district, the members shall be from the councils of the municipalities forming part of the four districts mentioned below and there shall be one member per district. The district of Matane comprises the town of Matane. The west district comprises the village of Saint-Ulric, the parishes of Saint-Jérôme-de-Matane and Saint-Ulric-de-Matane and the municipalities of Baie-des-Sables and Petite-Matane. The east district comprises the village de Sainte-Félicité, the parish of Sainte-Félicité and the municipalities of Grosses-Roches and Les Méchins. The south district comprises the parishes of Saint-Adelme, Saint-Jean-de-Cherbourg, Saint-Luc, Saint-René-de-Matane and the municipalirty of Sainte-Paule.”

SCHEDULE 9**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF MATANE**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Matane came into force on 1 January 1982;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Matane were amended by letters patent published in the *Gazette officielle du Québec* of 24 November 1982;

WHEREAS it is expedient to further amend the letters patent establishing the regional county municipality of Matane;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Matane, which came into force on 1 January 1982, and which were amended by letters patent published in the *Gazette officielle du Québec* of 24 December 1982, are further amended by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Matane shall be determined in the following manner:

— From 0 to 1 700 inhabitants: 1 vote;

— From 1 701 to 3 400 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 3 400 inhabitants but less than 13 601 inhabitants shall have additional vote per 1 700 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; the representative of a municipality having a population

greater than 13 600 inhabitants shall have, in addition to the votes previously determined according to the manner set forth above, one additional vote per 5 000 inhabitants of the municipality, to be determined in the following manner:

— From 13 601 to 18 600 inhabitants: 1 additional vote;

— From 18 601 to 23 600 inhabitants: 2 additional votes”.

SCHEDULE 10

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Matawinie;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement.

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Matawinie”;

The boundaries of the regional county municipality of Matawinie shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 17 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Matawinie shall be determined in the following manner:

— From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;

— From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of a municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Matawinie shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent; it shall take place at the town of the municipality of Saint-Alphonse-de-Rodriguez;

Mr. Guy Sauriol, 1410, Islemère, Laval, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Matawinie until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Berthier, the corporation of the county of Joliette, the corporation of the county of Montcalm, the corporation of the county of Saint-Maurice, or the corporation of the county of Maskinongé is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable, and by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Matawinie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Berthier, of the corporation of the county of Joliette, of the corporation of the county of Montcalm, of the corporation of the county of Maskinongé or of the corporation of the county

of Saint-Maurice shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Matawinie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collectio;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Berthier, the corporation of the county of Joliette, the corporation of the county of Montcalm, the corporation of the county of Maskinongé, or by the corporation of the county of Saint-Maurice shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardize assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Matawinie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Berthier, of the corporation of the county of Joliette, of the corporation of the county of Montcalm, of the corporation of the county of Maskinongé or of the corporatino of the county of Saint-Maurice, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, according to the criterion of apportionment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Matawinie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Berthier, of the corporation of the county of Joliette, of the corporation of the county of Montcalm, of the corporation of the county of Maskinongé or of the corporation of the county of Saint-Maurice, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said

Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Berthier, of the corporation of the county of Joliette, of the corporation of the county of Montcalm, of the corporation of the county of Maskinongé or of the corporation of the county of Saint-Maurice remain in force in the territory for which they were passed or mae until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE

The regional county municipality of Matawinie comprises the territory delimited as follows: starting from the vertex of the west angle of the township of Drouin; thence, successively, along the following line and demarcations: part of the south line of the township of Dandurand and the south line of the townships of Landry, David, Choquette and Gosselin; part of the west line of the township of Gosselin to the south line of the township of Radisson; the south line of the township of Radisson, Chouart, Festubert, Lens, Vimy, Cambrai, and Yprès and part of the south line of the township of Denain to the northeast line of the township of Champrodon; the northeast line of the townships of Champrodon, Poligny, Devine, Aux, By, Gay and Fontbrune; part of the northeast line of the township of Gravel to the northwest line of the township of Décarie; the said northwest line; the northeast line of the townships of Décarie and Pérodeau; the southeast line of that last township; an irregular line bounding the township of Brunet to the southwest, that line extended into lac Kiamika; part of the southwest line of the township of Mousseau to the dividing line between ranges VIII and IX of the said township; the said dividing line between the ranges, that line extended across lac Curières; part of the northeast line of the township of Mousseau southeasterly and its extension to the median line of the rivière Rouge; northeasterly, the median line of the said river to the extension of the northeast line of the township of Lynch; the said extension and part of the said northeast line to the dividing line between ranges VII and VIII of the said township; with reference to the cadastre of the township of Lynch, part of the said dividing line between the ranges to the dividing line between lots 23 and 24 of range VIII; the said dividing line between the lots in ranges VIII and IX; with reference to the cadastre of the township of Nantel, the dividing line between lots 23 and 24 in ranges I, II, III and IV; part of the southeast line of range IV southwest-

erly; part of the southwest line of the township of Nantel and the southwest line of the township of Rolland; part of the southeast line of the township of Rolland; the northeast line of lot 34 of ranges X, IX, VIII, VII and VI and its extension across ranges V and IV to the vertex of the north angle of lot 34 of range III of the cadastre of the township of Archambault; the northeast line of lot 34 of ranges III and II and of lot 34A of range I of the cadastre of the said township; that line extended across lac de la Montagne Noire; part of the southeast line of the township of Archambault, northeasterly; part of the southwest line of the township of Chilton; part of the northwest line of the township of Wexford; the irregular line separating the cadastre of the township of Wexford from the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite; part of the northwest and the northeast lines of the township of Kilkenny; an irregular line separating the cadastre of the township of Rawdon from the cadastres of the parishes of Sainte-Julienne and Saint-Liguori; part of the southwest line, the dividing line between ranges VIII and IX and part of the northeast line of the township of Kildare; the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Béatrix and Sainte-Mélanie to the median line of the rivière L'Assomption; the median line of the said river downstream and skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank to the extension of the dividing line between ranges Saint-Frédéric and Sainte-Émélie-Nord of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabéth; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the ranges; part of the dividing line between ranges Saint-Martin and Saint-Frédéric to the southeast line of lot 544; the southeast line of lots 544 and 545; the median line of ruisseau Martin; the southeast line of lot 623; the median line of the rivière Bayonne downstream and skirting to the west and north the island bearing cadastral number 625 to the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Élizabéth and Saint-Félix-de-Valois; part of the said dividing line between the cadastres to the south line of lot 752 of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabéth; the south and east lines of the said lot 752 and the southeast and northeast lines of lot 751 of that last cadastre; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois and Saint-Norbert to lot 576 of Premier Rang of the township of Brandon of the cadastre of the parish of Saint-Félix-de-Valois; with reference to that cadastre, part of the southeast line of Premier Rang to the southwest line of lot 562; the southwest line of lots 562 and 641; the northwest line of lot 641; an irregular line separating lot 639 from lots 658 and 640; the dividing line between lots 637 and 638; the northeast line of lot 638; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Gabriel-de-Brandon from the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-

Damien; part of the northwest line of the township of Brandon and the northwest line of the township of Peterborough; part of the northwest line of the township of De Calonne to a point whose coordinates are 5154500 m N and 631650 m E; in the Mastigouche Wildlife Sanctuary, an irregular line whose apex coordinates are 5155750 m N and 630450 m E, 5156900 m N and 629750 m E, 5158950 m N and 629300 m E, 5161975 m N and 627375 m E, 5163600 m N and 625400 m E, 5161600 m N and 622350 m E, 5161250 m N and 619000 m E, 5163025 m N and 618900 m E, 5165750 m N and 618975 m E, 5167350 m N and 619000 m E, 5169300 m N and 619150 m E, 5173800 m N and 617150 m E, 5177675 m N and 617950 m E, 5178450 m N and 618350 m E, 5180150 m N and 618500 m E, 5182350 m N and 617750 m E, 5187150 m N and 619225 m E, 5188750 m N and 618800 m E, 5192025 m N and 619800 m E and 5193500 m N and 620400 m E, namely to the left bank of the rivière Matawin; following the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone, the left bank of the said river in a general westerly direction to the northeast shore of réservoir Taureau; the northeast shore of réservoir Taureau, the east bank of the effluent of lac aux Cenelles, the west shore of lac aux Cenelles and the east bank of the rivière aux Cenelles to the south shore of lac Gayot; northerly, a straight line to the southwestern extremity of the dividing line between the townships of Badeaux and Bréhault; part of the said dividing line between the townships and the shore of lac Maurice in southeasterly, northeasterly and northwesterly directions to the foresaid dividing line between the townships; northwesterly, a straight line to the intersection of the southwest shore of lac Rocheux with the dividing line between the townships of Potherie and Bréhault; southeasterly and northerly, the shore of the said lake to the eastern extremity of the lake; northwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5217950 m N and 590450 m E; then leaving the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone and following the boundaries of the Gros-Brochet Controlled Zone, northwesterly a straight line to a point whose coordinates are: 5222350 m N and 586900 m E; southwesterly, a straight line skirting to the south lac Travers to a point whose coordinates are: 5216500 m N NS 582600 m E, that point situated on the north shore of lac de la Ligne; the north shore of the said lake to the dividing line between the townships of Potherie and Villiers; the said dividing line between the townships and the dividing line between the townships of Gallet and Troyes to a point whose coordinates are: 5225150 m N and 573550 m E; northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5240550 m N and 575250 m E, that point situated on the east shore of lac Mondonac; northerly the east shore of the said lake to the southwest line of the township of Sincennes; then leaving the boundaries of the Gros-Brochet Controlled

Zone, the extension across lac Mondonac and part of the southwest line of the said township; lastly, the southwest line of the townships of Laliberté, Lortie and Drouin to the starting point.

The coordinates given above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on the maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and resources.

The regional county municipality comprises the following municipalités: the villages of Rawdon and Saint-Félix-de-Valois; the parishes of Lac-Paré, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Sainte-Béatrix, Saint-Côme, Saint-Damien, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Sainte-Félix-de-Valois, Sainte-Jean-de-Matha and Saint-Zénon; the municipalités of the townships of Chertsey and Rawdon and the municipalités of Entrelacs, Notre-Dame-de-la-Merci, Saint-Donat, Sainte-Marcelline-de-Kildare and Saint-Michel-des-Saints as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 17 November 1981

GÉRARD TANGUAY,

SCHEDULE 11

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie, which came into force on 1 January 1982 shall be amended:

(1) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Matawinie are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Matawinie, dated 27 September 1982, appearing in Schedule A to these letters patent as if it were a part thereof.”.

(2) by substituting the description appearing in Schedule A to these letters patent for the description appearing in Schedule A to the letters patent.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE

The territory of the regional county municipality of Matawinie is delimited as follows: starting from the vertex of the west angle of the township of Dupont; thence successively along the following lines and demarcations: part of the southwest line of the said township to the boundary between the drainage basins of ruisseau Pijart, Pijart and Thiboutot lakes on one side and lac Bourasseau and the rivière Lenoir on the other side; in a general southwesterly direction, the boundary between the drainage basins of Thiboutot, Fontrouve, Maurais, Lecanteur and Cordeau lakes on one side of lac Bourasseau, of the rivière Lenoir and lac Lenoir on the other side; in a general southerly direction, the boundary between Gellebert, Laverdière and Tobie drainage basins on one side of lac Dumbo on the other side; in a general southerly direction, the boundary between Raimbault, Greslon, and Greslon Rond lakes, the effluent of lac Greslon and Jugy, Protégé, du Nord, Jurlain and Mosquic lakes on one side, Verneuil, Petit-Surget, Surget, Lagorce, Côté, Parement, Chavoy, Augeron, Ninville, Larcher, Dirinon and Froid lakes on the other side; in a general southerly direction, the boundary between the drainage basins of Gadiou and Mosquic lakes on one side, Froid, Moranger, Vallet and Saget lakes on the other side; in general southerly and easterly directions, the boundary between the drainage basins of Mosquic, Santé, Comox, Petit-Comox, Acon and Mosquic lakes on one side, Saget, Cinq-Doigts, Colombon, Jamet, Therrien, Laclède, Alexandre, Bouloc and Gillette on the other side, namely, to the southwest line of the township of Legendre; part of the southwest line of the said township and the northwest and southwest lines of the township of Cousineau; part of the

northwest line of the township of Archambault; the north-east line of lot 34 of ranges X, IX, VIII, VII and VI and its extension across ranges V and IV to the vertex of the north angle of lot 34 of range III of the cadastre of the township of Archambault; the northeast line of lot 34 of ranges III and II and of lot 34A of range I of the cadastre of the said township, that line extended across lac de la Montagne-Noire; part of the southeast line of the township of Archambault northeasterly; the southwest line and part of the southeast line of the township of Chilton; with reference to the cadastre of the township of Chertsey, the dividing line between lots 18 and 19 of ranges XI and X; part of the dividing line between ranges IX and X southwesterly to the northeast line of lot 10B of range IX; the said northeast line of lot 10B and the northeast line of lot 10 of range VIII; part of the dividing line between ranges VII and VIII southwesterly and its extension into lac Patrick to the meeting point with the extension across the said lake of the dividing line between the township of Chertsey and Wexford; that last extension and part of the said dividing line between the township southeasterly; part of the dividing line between ranges VI and VII of the township of Wexford; part of the irregular line separating the cadastre of the township of Wexford from the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite; part of the northwest and the northeast lines of the township of Kikenny; an irregular line separating the cadastre of the township of Rawdon from the cadastres of the parishes of Sainte-Julienne and Saint-Liguori; part of the southwest line, the dividing line between ranges VIII and IX and part of the northeast line of the township of Kildare; the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Béatrix and Sainte-Mélanie to the median line of the rivière L'Assomption; the median line of the said river downstream and skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank to the extension of the dividing line between ranges Saint-Frédéric and Sainte-Émélie-Nord of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabeth; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the ranges; part of the dividing line between ranges Saint-Martin and Saint-Frédéric to the southeast line of lot 544; the southeast line of lots 544 and 545; the median line of ruisseau Martin; the southeast line of lot 623; the median line of the rivière Bayonne downstream and skirting to the west and north the island bearing cadastral number 625 to the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Élizabeth and Saint-Félix-de-Valois; part of the said dividing line between the cadastres to the south line of lot 752 of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabeth; the south and east lines of the said lot 752 and the southeast and northeast lines of lot 751 of that last cadastre; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois and Saint-Norbert to lot 576 of

Premier Rang of the township of Brandon of the cadastre of the parish of Saint-Félix-de-Valois; with reference to that cadastre, part of the southeast line of Premier Rang to the southwest line of lot 562; the southwest line of lots 562 and 641; the northwest line of lot 641; an irregular line separating lot 639 from lots 658 and 640; the dividing line between lots 637 and 638; the northeast line of lot 638; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Gabriel-de-Brandon from the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-Damien; part of the northwest line of the township of Brandon and the northwest line of the township of Peterborough; part of the northwest line of the township of de Calonne to a point whose coordinates are 5154500 m N and 631650 m E; in the Mastigouche Wildlife Sanctuary, a line whose apex coordinates are 5155750 m N and 630450 m E, 5156900 m N and 629750 m E, 5158950 m N and 629300 m E, 5161975 m N and 627375 m E, 5163600 m N and 625400 m E, 5161600 m N and 622350 m E, 5161250 m N and 619000 m E, 5163025 m N and 618900 m E, 5165750 m N and 618975 m E, 5167350 m N and 619000 m E, 5169300 m N and 619150 m E, 5173800 m N and 617150 m E, 5177675 m N and 617950 m E, 5178450 m N and 618350 m E, 5180150 m N, and 618500 m E, 5182350 m N and 617750 m E, 5187150 m N and 619225 m E, 5188750 m N and 618800 m E, 5192025 m N and 619800 m E and 5193500 m N and 620400 m E, namely to the left bank of the rivière Matawin; following the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone, the left bank of the said river in a general westerly direction to the northeast shore of réservoir Taureau; the northeast shore of réservoir Taureau, the east bank of the effluent of lac aux Cenelles, the west shore of lac aux Cenelles and the east bank of the rivière aux Cenelles to the south shore of lac Gayot; northerly, a straight line to the southwestern extremity of the dividing line between the townships of Badeaux and Bréhault; part of the said dividing line between the townships and the shore of lac Maurice in southeasterly, northeasterly and northwesterly directions to the foresaid dividing line between the townships; northwesterly, a straight line to the intersection of the southwest shore of lac Rocheux and the dividing line between the townships of Potherie and Bréhault; southeasterly and northerly, the shore of the said lake to the eastern limit of the lake; northwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5217950 m N and 590450 m E; then leaving the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone and following the boundaries of the Gros-Brochet Controlled Zone northwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5222350 m N and 586900 m E; southwesterly, a straight line skirting to the south lac Travers to a point whose coordinates are: 5216500 m N and 582600 m E, that point situated on the north shore of lac de la Ligne; the north shore of the said lake to the

dividing line between the townships of Potherie and Villiers; the said dividing line between the townships and the dividing line between the townships of Galifet and Troyes to a point whose coordinates are: 5225150 m N and 573550 m E; northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5240550 m N and 575250 m E, that point situated on the east shore of lac Mondonac; northerly the east shore of the said lake to the southwest line of the township of Sincennes; then leaving the boundaries of the Gros-Brochet Controlled Zone, the extension across lac Mondonac and part of the southwest line of the said township; the southwest line of the townships of Laliberté, Lortie and Drouin; part of the south line of the township of Dandurand and the south line of the township of Landry; part of the south line of the township of David to the extension of the southwest line of the township of Galifet; part of the said extension southeasterly to the northern edge of the right-of-way of the road linking the rivière Mitchinamécus to lac Wagwabika; easterly, along the boundaries of the Normandie Controlled Zone, the north limit of the said road and the northeast edge of the right-of-way of the road running along lac Wagwabika; southeasterly, the southwest shore of lake Kawaskisigat and the southwest bank of the rivière Cabasta; northerly, the east bank of the effluent of a lake and the east shore of the said lake to a point on the said shore whose coordinates are 47°30,6' latitude and 74°30,6' longitude; a portage to a point on the shore of a lake whose coordinates are: 47°30,7' and 74°29,5' longitude; southeasterly, the north shore of a lake to a point whose coordinates are: 47°30,5' latitude and 74°28,3' longitude; southeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 47°30,3' latitude and 74°27,8' longitude; easterly and southwesterly, the north and southeast shores of lac Nemikachi to a point whose coordinates are: 47°19,4' latitude and 74°34,1' longitude; a straight line to a point situated on the west shore of a small lake situated between Nemikachi and Badajoz lakes and whose coordinates are: 47°19,1' latitude and 74°34,5' longitude; southwesterly, the west shore of the small lake and its effluent, the east shore of lac Badajoz, the east bank of the stream linking lac Badajoz to lac Gooseneck and the south shore of lac Gooseneck; southerly, the west bank of ruisseau Line to a bridge on lac Burnt road whose coordinates are: 5231000 m N and 526080 m E; then leaving the boundaries of the Normandie Controlled Zone and along the boundaries of the Mazana Controlled Zone; easterly, for a distance of twelve and fifty-six hundredths kilometres (12,56 km) to a point whose coordinates are: 5230020 m N and 538600 m E; southwesterly, for a distance of eight and fifty-four hundredths kilometres (8,54 km) to a point whose coordinates are: 5222600 m N and 542835 m E; southwesterly, for a distance of three and three hundredths kilometres (3,03 km) to a point whose coordi-

nates are 5220425 m N and 540725 m E, that point situated on the extension of the northeast line of the township of Dupont; lastly, the said extension and the northeast line of the said township to the starting point.

The coordinates given above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on the maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the villages of Rawdon and Saint-Félix-de-Valois; the parishes of Lac-Paré, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Sainte-Béatrix, Saint-Côme, Saint-Damien, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-Zénon; the municipalities of the townships of Chertsey and Rawdon and the municipalities of Notre-Dame-de-la-Merci, Saint-Donat, Sainte-Marcelline-de-Kildare and Saint-Michel-des-Saints as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 27 September 1982

Gérard Tanguay,
Section Head

SCHEDULE 12

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES PAYS-D'EN-HAUT

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté des Pays-d'en-Haut";

The boundaries of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 September 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-haut shall have one vote for the first 25 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote where the population of the municipality exceeds 25 000 inhabitants;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall be held on the second juridical Thursday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the Centre communautaire de Piedmont, 670, rue Principale, Piedmont;

Mr. Gilbert Aubin, Secretary-Treasurer of the municipality of Piedmont, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it exists on 26 May 1982, is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables in the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, accord-

ing to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomsoever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it has existed since 26 May 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it has existed since 26 May 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it has existed since 26 May 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner

and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it has existed since 26 May 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut may, in accordance with the Act, obtain from the regional county municipality that succeeds the corporation of the county of Terrebonne, as it existed on 26 May 1982, the documents that were part of the records of the latter county corporation;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Argenteuil, the corporation of the county of Montcalm, as the latter county corporation existed on 31 December 1981, or the corporation of the county of Terrebonne, as it has existed since 26 May 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES PAYS-D'EN-HAUT

The regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut comprises the territory delimited as follows: starting from the vertex of the east angle of the township of Doncaster; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the southeast line of the township of Doncaster to the northeast line of lot 10 of range XI of the township of Wexford in the cadastre of the parish of Sainte-Adèle-d'Abercrombie; with reference to that cadastre, the northeast line of lot 10 of ranges XI, X and IX of the township of Wexford; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Wexford southwesterly to the southwest line of lot 1 of the said range VIII; part of the said southwest line to the northwest line of lot 11 of range XI of the township of Morin; in that township, the northwest line of lot 11 of ranges XI and X; part of the southwest line of range X southeasterly to the northwest

line of range III; part of the northwest line of the said range to the northeast line of lot 2B of range IV; the northeast and northwest lines of the said lot 2B; the southwest line of lot 2A of range IV; part of the northwest line of range IV southwesterly to the vertex of the west angle of lot 24 of the said range; the southwest line of lot 24 of ranges V and VI; part of the east line and the north and west lines of the township of Howard; part of the south line of the township of Montcalm to the dividing line between lots 39 and 40 of range I of the cadastre of the said township; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots; part of the dividing line between lots 39 and 40 of range II to its intersection with the easterly extension of the north line of subdivision lot 35-257 of the said range II; the said extension of the said north line across lots 39, 38, 37 and 36 and the north line of the said lot; the north line of subdivision lot 35-241 of range II and its extension across lots 34 and 33; part of the dividing line between lots 32 and 33 of the said range II and the dividing line between lots 32 and 33 of range I; part of the south line of the township of Montcalm westerly; the west line and part of the south line of the township of Wentworth to the dividing line between lots 15 and 16 of range I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Wentworth, the dividing line between lots 15 and 16 of ranges I and II, 15B and 16 of range III, 15 and 16A of range IV, 15 and 16 of range V, 15B and 16 of range VI and 15 and 16 of range VII; part of the dividing line between ranges VII and VIII easterly; part of the east line of the township of Wentworth southerly; an irregular line separating the cadastre of the municipality of Mille-Isle from the cadastres of the township of Morin and the parish of Saint-Sauveur; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jérôme and Saint-Sauveur to the west line of lot 97 of the cadastre of the parish of Saint-Sauveur; with reference to that cadastre, an irregular line bounding lots 97, 93, 87, 86, 82 and 81 to the west, south and north, as the case may be; part of the northwest line of lot 81 to the northeast side of the former road, to the north of the river, which is now part of the right-of-way of autoroute des Laurentides, the northeast side of the said road northwesterly over a distance of one hundred and sixty-three and fifty-five hundredths metres (163,55 m, namely, 536,6 ft); a straight line forming an interior angle of 81°00' with the preceding line to the median line of the rivière du Nord; the median line of the said river, southeasterly and southerly to the extension of the north line of lot 2; the said extension and the said north line; part of the line separating the cadastre of the parish of Saint-Hippolyte from the cadastres of the parishes of Saint-Sauveur and Sainte-Adèle-d'Abercrombie to the southwest line of lot 1 of range III of the township of Wexford of the cadastre of the parish of Saint-Hippolyte; part of the southwest line of the said lot and the dividing line between ranges II

and III of the said township of the said cadastre; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Hippolyte and Sainte-Marguerite northeasterly; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite from the cadastre of the township of Wexford to the dividing line between ranges VI and VII of that last cadastre; the said dividing line between the ranges northeasterly to the dividing line between the townships of Wexford and Chertsey; part of the said dividing line between the townships northwesterly and its extension into lac Patrick to the extension into the said lake of the dividing line between ranges VII and VIII of the cadastre of the township of Chertsey; with reference to that cadastre, the said extension and part of the said dividing line between the ranges to the northeast line of lot 10 of range VIII; the northeast line of the said lot and the northeast line of lot 10B of range IX; part of the dividing line between ranges IX and X northeasterly to the dividing line between lots 18 and 19 of range X; the said dividing line between the lots of ranges X and XI; lastly, part of the line separating the township of Chilton from the townships of Chertsey and Wexford, to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Estérel and Sainte-Adèle; the villages of Mont-Rolland and Saint-Sauveur-des-Monts; the parishes of Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson and Saint-Sauveur and the municipalities of Entrelacs, Lac-des-Seize-Îles, Morin Heights, Piedmont, Saint-Adolphe-d'Howard and Wentworth-Nord.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 27 September 1982

Gérard Tanguay,
Section head

SCHEDULE 13

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE AND THOSE ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES PAYS-D'EN-HAUT

WHEREAS under section 177 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), a municipality whose territory forms part of a regional county municipality for which letters patent have been issued under section 166 may present a petition to the

Minister of Municipal Affairs for its withdrawal from the territory of the regional county municipality and its attachment to the territory of another regional county municipality adjacent to its territory;

WHEREAS pursuant to the provision, the municipality of Entrelacs, whose territory forms part of the territory of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut, presented the Minister of Municipal Affairs with a petition for its withdrawal from the territory of the regional county municipality and its attachment to the territory of the regional county municipality of Matawinie;

WHEREAS the Government established the regional county municipality of Matawinie by letters patent that came into force on 1 January 1982 and the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut by letters patent that came into force on 1 January 1983;

WHEREAS it is expedient to assent to the petition of the municipality of Entrelacs and consequently amend the letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie and the letters patent establishing the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Matawinie be amended:

(1) be substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the territory of the regional county municipality of Matawinie are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the territory, dated 3 December 1990, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(2) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the letters patent;

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut be amended:

(1) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the territory of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the

official description of the territory, dated 3 December 1990, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(2) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule B to the letters patent.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE NEW TERRITORY OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MATAWINIE

The new territory of the regional county municipality of Matawinie is delimited as follows: starting from the vertex of the west angle of the township of Dupont; thence successively along the following lines and demarcations: part of the southwest line of the said township to the boundary between the drainage basins of ruisseau Pijart, Pijart and Thiboutot lakes on one side and lac Bourasseau and the rivière Lenoir on the other side; in a general southwesterly direction, the boundary between the drainage basins of Thiboutot, Fontrouve, Maurais, Lecanteur and Cordeau lakes on one side, of lac Bourasseau, the rivière Lenoir and lac Lenoir on the other side; in a general southerly direction, the boundary between the Gellebert, Laverdière and Tobie drainage basins on one side, lac Dumbo on the other side; in a general southerly direction, the boundary between the Raimbault, Greslon, and Greslon Rond drainage basins, the effluent of lac Greslon and Jugy, Protégé, du Nord, Jurlain and Mosquie lakes on one side, Verneuil, Petit Surget, Surget, Lagorce, Côté, Parement, Chavoy, Augeron, Ninville, Larcher, Dirinon and Froid lakes on the other side; in a general southerly direction, the boundary between the drainage basins of Gadiou and Mosquie lakes on one side, Froid, Moranger, Vallet and Saget lakes on the other side; in general southerly and easterly directions, the boundary between the drainage basin of Mosquie, Santé, Comox, Petit Comox, Acon and Mosquie on one side, Saget, Cinq Doigts, Colombon, Jamet, Therrien, Laclède, Alexandre, Bouloc and Gillette on the other side, namely, to the southwest line of the township on Legendre; part of the southwest line of the said township and the northwest and southwest lines of the township of Cousineau; part of the northwest line of the township of Archambault; the northeast line of lot 34 of ranges X, IX, VIII, VII and VI and its extension across ranges V and IV to the vertex of the north angle of lot 34 of range III of the cadastre of the township of Archambault; the northeast line of lot 34 of ranges III and II and of lot 34A of range I of the cadastre of the said township, that line extended across lac de la Montagne-Noire; part of the southeast line of the township of Archambault northeasterly; part of the southwest

line of the township of Chilton; part of the northwest line of the township of Wexford; the irregular line separating the cadastre of the township of Wexford from the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite; part of the northwest and northeast lines of the township of Kilkenny; an irregular line separating the cadastre of the township of Rawdon from the the cadastres of the parishes of Sainte-Julienne and Saint-Liguori; part of the southwest line, the dividing line between ranges VIII and IX and part of the northeast line of the township of Kildare; the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Béatrix and Sainte-Mélanie to the median line of the rivière L'Assomption; the median line of the said river downstream and skirting to the left the islands nearest to the right bank and to the right the islands nearest to the left bank to the extension of the dividing line between ranges Saint-Frédéric and Sainte-Émélie-Nord of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabeth; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the ranges; part of the dividing line between ranges Saint-Martin and Saint-Frédéric to the southeast line of lot 544; the southeast line of lots 544 and 545; the median line of ruisseau Martin; the southeast line of lot 623; the median line of the rivière Bayonne downstream and skirting to the west and north the island bearing cadastral number 625 to the dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Élizabeth and Saint-Félix-de-Valois; part of the said dividing line between the cadastres to the south line of lot 752 of the cadastre of the parish of Sainte-Élizabeth; the south and east lines of the said lot 752 and the southeast and northeast lines of lot 751 of that last cadastre; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois and Saint-Norbert to lot 576 of Premier Rang of the township of Brandon of the cadastre of the parish of Saint-Félix-de-Valois; with reference to that cadastre, part of the southeast line of Premier Rang to the southwest line of lot 562; the southwest line of lots 562 and 641; the northwest line of lot 641; an irregular line separating lot 639 from lots 658 and 640; the dividing line between lots 637 and 638; the northeast line of lot 638; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Gabriel-de-Brandon from the cadastres of the parishes of Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-Damien; part of the northwest line of the township of Brandon and the northwest line of the township of Peterborough; part of the northwest line of the township of de Calonne to a point whose coordinates are 5154500 m N and 631650 m E; in the Mastigouche Wildlife Sanctuary, a line whose apex coordinates are 5155750 m N and 630450 m E, 5156900 m N and 629750 m E, 5158950 m N and 629300 m E, 5161975 m N and 627375 m E, 5163600 m N and 625400 m E, 5161600 m N and 622350 m E, 5161250 m N and 619000 m E, 5163025 m N and 618900 m E, 5165750 m N and 618975 m E, 5167350 m N

and 619000 m E, 5169300 m N and 619150 m E, 5173800 m N and 617150 m E, 5177650 m N and 617950 m E, 5178450 m N and 618350 m E, 5180150 m N and 618500 m E, 5182350 m N and 617750 m E, 5187150 m N and 619225 m E, 5188750 m N and 618800 m E, 5192025 m N and 619800 m E and 5193500 m N and 620400 m E, namely to the left bank of the rivière Matawin; following the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone, the left bank of the said river in a general westerly direction to the northeast shore of réservoir Taureau; the northeast shore of réservoir Taureau, the east bank of the effluent of lac aux Cenelles, the west shore of lac aux Cenelles and the east bank of the rivière aux Cenelles to the south shore of lac Gayot; northerly, a straight line to the southwestern extremity of the dividing line between the township of Badeaux and Bréhault; part of the said dividing line between the townships and the shore of lac Maurice in southeasterly, northeasterly, northwesterly directions to the foresaid dividing line between the townships; northwesterly, a straight line to the intersection of the southwest shore of lac Rocheux and the dividing line between the townships of Potherie and Bréhault; southeasterly and northerly, the shore of the said lake to the eastern limit of the lake; northwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5217950 m N and 590450 m E; then leaving the boundaries of the Chapeau de Paille Controlled Zone and following the boundaries of the Gros-Brochet Controlled Zone northwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5222350 m N and 586900 m E; southwesterly, a straight line skirting to the south lac Travers to a point whose coordinates are: 5216500 m N and 582600 m E, that point situated on the north shore of lac de la Ligne; the north shore of the said lake to the dividing line between the townships of Potherie and Villiers; the said dividing line between the townships and the dividing line between the townships of Galifet and Troyes to a point whose coordinates are: 5225150 m N and 573550 m E; northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5240550 m N and 575250 m E, that point situated on the east shore of lac Mondonac; northerly the east shore of the said lake to the southwest line of the township of Sincennes; then leaving the boundaries of the Gros-Brochet Controlled Zone, the extension across lac Mondonac and part of the southwest line of the said township; the southwest line of the townships of Laliberté, Lortie and Drouin; part of the south line of the township of Dandurand and the south line of the township of Landry; part of the south line of the township of David to the extension of the southwest line of the township of Galifet; part of the said extension southeasterly to the northern edge of the right-of-way of the road linking the rivière Mitchinamécus to lac Wagwabika; easterly, along the boundaries of the Normandie Controlled Zone, the north limit of the said road and the

northeast edge of the right-of-way of the road running along lac Wagwabika; southeasterly, the southwest shore of lake Kawaskisigat and the southwest bank of the rivière Cabasta; northerly, the east bank of the effluent of a lake and the east shore of the said lake to a point on the said shore whose coordinates are 47°30,6' latitude and 74°30,6' longitude; a portage to a point on the shore of a lake whose coordinates are: 47°30,7' and 74°29,5' longitude; southeasterly, the north shore of a lake to a point whose coordinates are: 47°30,5' latitude and 74°28,3' longitude; southeasterly, a straight line to a point whose coordinates are 47°30,3' latitude and 74°27,8' longitude; easterly and southwesterly, the north and southeast shores of lac Nemikachi to a point whose coordinates are: 47°19,4' latitude and 74°34,1' longitude; a straight line to a point situated on the west shore of a small lake situated between Nemikachi and Badajoz lakes and whose coordinates are: 47°19,1' latitude and 74°34,5' longitude; southwesterly, the west shore of the small lake and its effluent, the east shore of lac Badajoz, the east bank of the stream linking lac Badajoz to lac Gooseneck and the south shore of lac Gooseneck; southerly, the west bank of ruisseau Line to a bridge on lac Burnt road whose coordinates are: 5231000 m N and 526080 m E; then leaving the boundaries of the Normandie Controlled Zone and along the boundaries of the Mazana Controlled Zone; easterly, for a distance of twelve and fifty-six hundredths kilometres (12,56 km) to a point whose coordinates are: 5230020 m N and 538600 m E; southwesterly, for a distance of eight and fifty-four hundredths kilometres (8,54 km) to a point whose coordinates are: 5222600 m N and 542835 m E; southwesterly, for a distance of three and three hundredths kilometres (3,03 km) to a point whose coordinates are: 5220425 m N and 540725 m E, that point situated on the extension of the northeast line of the township of Dupont; lastly, the said extension and the northeast line of the said township to the starting point.

The coordinates given above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on the maps to the scale of 1:50 000 published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the villages of Rawdon and Saint-Félix-de-Valois, the parishes of Lac-Paré, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Sainte-Béatrix, Saint-côme, Saint-Damien, Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Saint-Félix-de-Valois, Saint-Jean-de-Matha and Saint-Zénon; the municipalities of the townships of Chertsey and Rawdon and the municipalities of Entrelacs, Notre-Dame-de-la-Merci, Saint-Donat, Sainte-Marcelline-de-Kildare and Saint-Michel-des-Saints as well as the unorganized territories situated within the perimeters described above.

Note: This official description amends and replaces the official description, dated 22 December 1982, and defining the boundaries of the territory of the regional county municipality of Matawinie, in order to take account of the annexation of the municipality of Entrelacs. The area mentioned in the second paragraph reflects the present municipal situation.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 December 1990

GÉRARD TANGUAY,
Section Head

SCHEDULE 14

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MÉKINAC

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and count municipality on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Mékinac was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Mékinac";

The boundaries of the regional county municipality of Mékinac shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 3 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Mékinac shall be determined in the following manner:

— From 0 to 1 999 inhabitants: 1 vote;

— From 2 000 to 4 999 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 4 999 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Mékinac shall be held on the third juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Saint-Tite;

Mr. Pierre Desaulniers, Secretary-Treasurer of the town of Saint-Tite, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Mékinac until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Champlain or the corporation of the county of Saint-Maurice is a part, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable or by each of the municipalities, with the exception of the municipality of Haute-Mauricie, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Mékinac shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or of the

corporation of the county of Portneuf, as it exists on 1 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Mékinac shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or by the corporation of the county of Portneuf, as it exists on 1 April 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Mékinac shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or of the corporation of the county of Portneuf, as it exists on 1 April 1981, the debt shall be continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Mékinac shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saint-Maurice or of the corporation of the county of Portneuf, as it exists on 1 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

In the case of an accumulated surplus of the corporations of the county of Champlain, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to each municipality's contribution to the accumulated of the surplus;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Champlain, the corporation of the county of Saint-Maurice or of the corporation of the county of Portneuf, as it exists on 1 April 1981, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MÉKINAC

The regional county municipality of Mékinac comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the right bank of the rivière Saint-Maurice with the dividing line between lots 378 and 379 of the township of the seigneurie de Batiscan: thence successively, along the following lines and demarcations: the said dividing line between the lots and its extension to the southwest line of the township of Radnor; part of the said southwest line southeasterly to the northwest line of lot 170 of the cadastre of the township of Radnor; with reference to that cadastre, the northwest line of lots 170 and 179; the southwest line of lot 198 and its extension to the median line of the rivière Saint-Maurice; the median line of the said river downstream to the extension of the northwest line of range IV of the cadastre of the township of Radnor; with reference to that cadastre, the said extension and the said northwest line; the southwest line of range X, the line extended across the lakes it meets; part of the dividing line between the cadastres of the township of Radnor and the parish of Saint-Narcisse northeasterly; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Narcisse, the northwest line of lot 168 and the northwest and northeast lines of lot 153; part of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Stanislas to the southeast line of lot 38 of that cadastre; with reference to that last cadastre, the southeast line of lots 38 and 105; part of the line separating range Côte-Saint-Louis côté Sud-Ouest from range Côte-Saint-Paul côté Nord-Est; the southeast and northeast lines of lot 156; the southeast line of lot 204; part of the northeast line of rang Côte-Saint-Louis côté Nord-Est; the south line of lots 257 and 322; part of the northeast line of range Nord-Est de la Rivière-des-Envies; the southeast line of lots 404A and 351-132; the south line of lots 394 and 395 and its extension to the median line of the rivière Batiscan; the median line of the said river upstream to the extension of the south line

of lot 692; the said extension and the said south line; the northeast line of lot 691; the east line of lots 690, 689, 688, 687 and 686; the north line of lot 752; the west line of lots 753-193 to 753-196; the northwest boundary of the cadastres of the parishes of Saint-Prosper and Sainte-Anne-de-la-Pérade; part of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Ubalde northwesterly to the southeast line of lot 410 of that cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Ubalde, including the part within the seigneurie de Grondines-Ouest, the southeast line of the said lot 410; a straight line across lac Sainte-Anne to the southwest extremity of the southeast line of lot 324; part of the said southeast line, namely, to a point situated eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m, namely 14 acres) from the northeast line of range I Price; a line across lot 323 parallel to and eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m, namely 14 acres) from the northeast line of range I Price and part of the southeast line of the said lot over a distance of eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m, namely 14 acres); in the cadastre of the parish of Saint-Ubalde, including the part within the township of Montauban, part of the southwest line of range I; the dividing line between lots 33 and 34 of ranges I and II; part of the southwest line of lot 16 B of range III Sud-Ouest and its extension into a lake to the extension of the southeast line of range III Sud-Ouest; the said extension and the said southeast line; with reference to the cadastre of the parish of Notre-Dame-des-Anges, including the part within the township of Montauban, part of the southwest line of range A and the dividing line between lots 20 and 21 of the range; part of the dividing line between ranges A and B; the dividing line between lots 18 and 19B of range B; a line in lac Carillon to the southwest extremity of the southeast line of lot 10 of range I Nord-Est; the dividing line between ranges I Nord-Est and G and its extension into lac Montauban to the northeast line of the township of Montauban; the northeast line of the townships of Montauban, Chavigny and Marmier; part of the north line of the seigneurie de Perthuis to a point situated nine hundred and ninety-seven and seventy-nine-hundredths metres (997,79 m) from the dividing line between the said seigniorie and the township of Bois, the point being situated on one of the present boundaries of the Portneuf Wildlife Sanctuary; thence, following the present boundaries of the said sanctuary, azimuth 332°50', two and six hundred and twenty-two-thousandths kilometres (2,622 km) to the south edge of the right-of-way of route de la Rivière-du-Milieu; thence southwesterly, the said right-of-way to the meeting point with the east edge of the right-of-way of route du lac Jumeau for a distance of approximately two and nineteen-hundredths kilometres (2,19 km); thence azimuth 315°00', four and two hundred and sixty-four-thousandths kilometres (4,264 km); thence, azimuth 271°30' to the dividing line between the townships of Hackett and lapeyrère; thence,

azimut 339°15' to the northwest line of the township of lapeyrère; part of the said northwest line and the northwest line of the township of Hackett, the latter line extended across lac Mékinac; the dividing line between the townships of Boucher and Carignon and its extension to the median line of the rivière Saint-Maurice; the median line of the said river upstream to the extension of the right bank of the rivière Wessonneau; the said extension and the right bank of the said river in westerly and southwesterly directions to a point whose coordinates are: 5222100 m N and 650250 m E, the bank being in part, a boundary of the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary; along the boundary of the said wildlife sanctuary, westerly, to the right bank of the rivière Wessonneau-Sud; northerly, the right bank of the rivière Wessonneau-Sud to a point whose coordinates are: 5224200 m N and 644500 m E; westerly and southwesterly, a broken line whose apex coordinates are: 5225200 m N and 643550 m E; 5224300 m N and 640550 m E; 5224850 m N and 639500 m E; 5224300 m N and 638875 m E; 5224475 m N and 638325 m E; 5225500 m N and 638300 m E; 5225700 m N and 637450 m E; 5225000 m N and 635525 m E; 5225500 m N and 635300 m E; 5225950 m N and 634000 m E; 5225850 m N and 633700 m E; in general southwesterly, northwesterly and southerly directions, the left bank of the tributary of lac du Fou and the southwest shore of lac du Fou; then leaving the Saint-Maurice Wildlife Sanctuary boundaries, the northeast line of the townships of Livernois, Picard and Dupuis; then along the Gros Brochet Controlled Zone boundaries southwesterly in a straight line, skirting along the south shore all the lakes it encounters, to the east bank of the rivière Mondonac south of the dam; southwesterly, the east bank of the river and of lake Mondonac to a point whose coordinates are: 5240550 m N and 575250 m E; southwesterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5225150 m N and 573550 m E, the point being situated on the dividing line between townships of Galifet and Troyes; southeasterly along the dividing line between the townships of Galifet, Troyes, Potherie and Villiers to the north shore of lac de la Ligne; the north shore of the said lake to a point whose coordinates are: 5216500 m N and 582600 m E; northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5222350 m N and 586900 m E skirting lac Travers to the south; southeasterly, a straight line to a point whose coordinates are: 5217950 m N and 590450 m E; then leaving the Gros Brochet Controlled Zone boundaries and following the Chapeau de Paille Controlled Zone boundaries, southeasterly, a straight line to the eastern extremity of lac Rocheux; southerly and southwesterly, the bank of the said river to the dividing line between the townships of Potherie and Bréhault; southeasterly, a straight line to the meeting point of the east shore of lac Maurice with the dividing line between the townships of Badeaux and Bréhault; southeasterly, southwesterly and northwesterly, the shore of the said lake to the dividing

line between the said townships; part of the foresaid dividing line between the townships to its southwest extremity; southerly, a straight line to the meeting point of the south shore of lac Gayot with the east bank of the rivière aux Cenelles; in a general southerly direction, the east bank of the said river, the west shore of lac aux Cenelles, the east bank of the effluent of lac aux Cenelles and the northeast bank of réservoir Taureau to the left bank of the rivière Matawin; the left bank of the said river in a general easterly direction to the extension of the west boundary of parc de la Mauricie as established on the site by land-surveyor Yves Boivin in 1972 and illustrated on a plan kept in the MER surveying section archives (Divers 80-1); the said extension to the right bank of the rivière Matawin; the right bank of the said river downstream to the extension of the west bank of ruisseau Aubin; then leaving the Chapeau de Paille Controlled Zone boundaries, the right bank of the rivière Matawin downstream and the median line of the rivière Saint-Maurice to the extension of the dividing line between lots 378 and 379 of the cadastre of the seigneurie de Batiscan; lastly, the said extension to the starting point.

The coordinates mentioned above are expressed in metres and were graphically traced from the U.T.M. squaring used on the 1:50 000 scale maps published by the Department of Energy, Mines and Resources.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Saint-Tite; the village of Saint-Thécle; the parishes of Grandes-Piles, Saint-Adelphe, Saint-Rémi, Saint-Roch-de-Mékinac, Saint-Séverin, Saint-Timothée, Saint-Tite and Saint-Thécle and the municipalities of Boucher and Notre-Dame-de-Montauban as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 November 1981

GÉRARD TANGUAY,
Section director

SCHEDULE 15

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional

county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Memphrémagog was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Memphrémagog";

The boundaries of the regional county municipality of Memphrémagog shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 17 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

The regional county municipality of Memphrémagog comprises the territory included in the two perimeters described hereafter, namely:

First perimeter: Starting from the northwest corner of the township of Potton; thence successively, along the following lines and demarcations: the west line of the said township; part of the Québec/United States border easterly to the east line of lot 927 of the cadastre of the township of Stanstead; with reference to that cadastre, the east line of lots 927, 928 and 931; the north line of lots 931, 922, 921 and 921A; part of the west line of range XI; the south line of lot 743; part of the dividing line between ranges IX and X northerly; part of the north line of the townships of Stanstead and Barnston; the west line of the township of Compton; part of the south line of the townships of Ascot and Orford to the

dividing line between ranges XI and XII of the township of Orford; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges; the south line of lots 712, 763 and 764; part of the dividing line between ranges XIII and XIV northerly and extended to the dividing line between the townships of Orford and Brompton; part of the dividing line between the said townships; part of the dividing line between the townships of Orford and Stukely and its extension into lac Stukely to the extension of the dividing line between ranges V and VI of the cadastre of the townships of Stukely; with reference with that cadastre, the said extension and the dividing line between the said ranges; part of the dividing line between the townships of Stukely and Shefford; part of the dividing line between the townships of Stukely and Bolton to the dividing line between ranges IV and V of the cadastre of the township of Bolton; with reference to that cadastre, the dividing line between the said ranges; lastly, part of the north line of the township of Potton to the starting point.

The perimeter comprises the following municipalities: the city of Magog; the town of Rock Island; the villages of Ayer's Cliff, Beebe Plain, Eastman, Hatley, North-Hatley, Omerville, Stanstead Plain and Stukely-Sud; the municipalities of the townships of Hatley, Hatley-Partie-Ouest, Magog, Orford, Potton and Stanstead; the municipalities of Austin, Bolton-Est, Ogden, Saint-Benoît-du-Lac, Sainte-Catherine-de-Hatley, Saint-Étienne-de-Bolton and Stukely-Sud.

Second perimeter:

Starting from the southeast corner of the township of Shefford; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the south line of the said township to the extension of the east side of a public road bounding to the east lots 602, 598, 597, 596, 590, 589 and 588 of the cadastre of the township of Brome; with reference to that cadastre, the said extension and the east side of the said road to the extension of the south line of lot 588; the said extension and the south line of the said lot; the west line of lots 588 and 589; the south line of lot 354 and part of the south line of lot 353, the latter extended to the west side of the public road bounding lot 356 to the east; the west side of the said road southerly to the south line of lot 364; the northwest and west sides of a public road southwesterly and southerly and across lots 369, 370, 309 and 308 to the south line of lot 308; the south line of lots 308 and 307; the east line of lots 128 and 133; the south line of lots 133, 132, 131, 61, 62 63 and 64; with reference to the cadastre of the township of Farnham, the south line of lots 281, 295, 296, 298 and 299; part of the south line of lot 300 and the south side of a public road bounding lots 300, 301 and 307 to the south to the extension of another public road crossing that road on the west side and bounding

lot 307 to the west; the said extension; the west side of that second public road and the west line of lots 306, 304, 305, 507 and 506; part of the dividing line between ranges IV and V; the east line of lots 461, 468, 475, 476, 477 and 479; the south line of lots 479, 423, 422, 421, 415, 414 and 413; the west line of lot 413 and its extension across lots 412 and 411 to the vertex of the southwest angle of lot 579; the west line of lots 579, 578, 577 and 576; part of the dividing line between ranges V and VI; part of the west line and the south line of the township of Farnham; part of the west line of the township of Brome; the west and south lines of the township of Sutton; the west line and part of the north line of the township of Potton; with reference to the cadastre of the township of Bolton, the dividing line between ranges IV and V; lastly, part of the north line of the township of Bolton to the starting point.

The perimeter comprises the following municipalities: the towns of Lac-Brome and Sutton; the villages of Abercorn, Brome and East Farnham; the municipality of the township of Sutton; the municipalities of Bolton-Ouest and Brigham.

Prepared by: JEAN FORTIER,
Land-surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 17 November 1981

Gérard Tanguay
Section Director

SCHEDULE 16

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL NUMBER 3305-81 DATED 2 DECEMBER 1981, RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council number 3305-81, dated 2 December 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Memphrémagog;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council number 3305-81, dated 2 December 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Memphrémagog is amended:

(a) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Memphrémagog shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 10 December 1981; the description appears in Schedule A to this Order in Council;”

(b) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A of the Order in Council mentioned above.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

The regional county municipality of Memphrémagog comprises the territory delimited as follows: starting from the northwest corner of the township of Potton; thence successively, along the following lines and demarcations: the west line of the said township; part of the Québec/United States border easterly to the east line of lot 927 of the cadastres of the township of Stanstead; with reference to that cadastre, the east line of lots 927, 928 and 931; the north line of lots 931, 922, 921 and 921A; part of the west line of range XI; the south line of lot 743; part of the dividing line between ranges IX and X northerly; part of the north line of the townships of Stanstead and Barnston; the west line of the township of Compton; part of the south line of the townships of Ascot and Orford to the dividing line between ranges XI and XII of the township of Orford; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges; the south line of lots 712, 763 and 764; part of the dividing line between ranges XIII and XIV northerly and extended to the dividing line between the townships of Orford and Brompton; part of the dividing line between the said townships; part of the dividing line between the townships of Orford and Stukely and its extension into lac Stukely to the extension of the dividing line between ranges V and VI of the cadastre of the township of Stukely; with reference to that cadastre, the said extension and the dividing line between the said ranges; part of the dividing line between the townships of Stukely and Shefford; part of the dividing line between the townships of Stukely and Bolton to the dividing line between ranges IV and V of the cadastre of the township of Bolton; with reference to that cadastre, the dividing line between the said ranges; lastly, part of the north line of the township of Bolton to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Magog; the town of Rock Island; the villages of Ayer's Cliff, Beebe Plain, Eastman, Hatley, North-Hatley, Omerville, Stanstead Plain and Stukely-Sud; the municipalities of the townships of Hatley, Hatley-Partie-Ouest, Magog, Orford, Potton and Stanstead; the municipalities of Austin, Bolton-Est, Ogden, Saint-Benoît-du-Lac, Sainte-Catherine-de-Hatley, Saint-Étienne-de-Bolton and Stukely-Sud.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 10 December 1981

Gérard Tanguay
Section Director

SCHEDULE 17

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Memphrémagog came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Memphrémagog that came into force on 1 January 1982 shall be amended:

(a) by substituting the following for the second paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Memphrémagog shall be those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of

Memphrémagog, dated 10 December 1981, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”;

(b) by substituting the description appearing in Schedule A to this Order in Council for the description appearing in Schedule A to the said letters patent;

The letters patent, which shall be issued following this Order in Council, shall replace the letters patent, dated 16 December 1981, and published in the *Gazette officielle du Québec* of 27 January 1982.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

The regional county municipality of Memphrémagog comprises the territory delimited as follows: starting from the northwest corner of the township of Potton; thence successively, along the following lines and demarcations: the west line of the said township; part of the Québec/United States border easterly to the east line of lot 927 of the cadastre of the township of Stanstead; with reference to that cadastre, the east line of lots 927, 928 and 931; the north line of lots 931, 922, 921 and 921A; part of the west line of range XI; the south line of lot 743; part of the dividing line between ranges IX and X northerly; part of the north line of the townships of Stanstead and Barnston; the west line of the township of Compton; part of the south line of the townships of Ascot and Orford to the dividing line between ranges XI and XII of the township of Orford; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges; the south line of lots 712, 763 and 764; part of the dividing line between ranges XIII and XIV northerly and extended to the dividing line between the townships of Orford and Brompton; part of the dividing line between the said townships; part of the dividing line between the townships of Orford and Stukely and its extension into lac Stukely to the extension of the dividing line between ranges V and VI of the cadastre of the township of Stukely; with reference to that cadastre, the said extension and the dividing line between the said ranges; part of the dividing line between the townships of Stukely and Shefford; part of the dividing line between the townships of Stukely and Bolton to the dividing line between ranges IV and V of the cadastre of the township of Bolton; with reference to that cadastre, the dividing line between the said ranges; lastly, part of the north line of the township of Bolton to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Magog; the town of Rock Island; the villages of Ayer's Cliff, Beebe Plain, Eastman, Hatley, North-Hatley, Omerville, Stanstead Plain and Stukely-Sud; the municipalities of the townships of Hatley, Hatley-Partie-Ouest, Magog, Orford,

Potton and Stanstead; the municipalities of Austin, Bolton-Est, Ogden, Saint-Benoît-du-Lac, Sainte-Catherine-de-Hatley, Saint-Étienne-de-Bolton and Stukely-Sud.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 10 December 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE NEW TERRITORY OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LES PAYS-D'EN-HAUT

The new territory of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut is delimited as follows: starting from the intersection of the southeast line of the township of Doncaster with the dividing line between the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite and the township of Wexford; thence successively, along the following lines and demarcations: part of the southeast line of the township of Doncaster to the northeast line of lot 10 of range XI of the township of Wexford in the cadastre of the parish of Sainte-Adèle-d'Abercrombie; with reference to that cadastre, the northeast line of lot 10 of ranges XI, X and IX of the township of Wexford; part of the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Wexford southwesterly to the southwest line of lot 1 of the said range VIII; part of the said southwest line to the northwest line of lot 11 of range XI of the township of Morin; in that township, the northwest line of lot 11 of ranges XI and X; part of the southwest line of range X southeasterly to the northwest line of range III; part of the northwest line of the said range to the northeast line of lot 2B of range IV; the northeast and northwest lines of the said lot 2B; the southwest line of lot 2A of range IV; part of the northwest line of range IV southwesterly to the vertex of the west angle of lot 24 of the said range; the southwest line of lot 24 of ranges V and VI; part of the east line and the north and west lines of the township of Howard; part of the south line of the township of Montcalm to the dividing line between lots 39 and 40 of range I of the cadastre of the said township; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots; part of the dividing line between lots 39 and 40 of range II to its intersection with the easterly extension of the north line of subdivision lot 35-257 of the said range II; the said extension of the said north line across lots 39, 38, 37 and 36 and the north line of the said lot; the north line of subdivision lot

35-241 of range II and its extension across lots 34 and 33; part of the dividing line between lots 32 and 33 of the said range II and the dividing line between lots 32 and 33 of range I; part of the south line of the township of Montcalm westerly; the west line and part of the south line of the township of Wentworth to the dividing line between lots 15 and 16 of range I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Wentworth, the dividing line between lots 15 and 16 of ranges I and II, 15B and 16 of range III, 15 and 16 A of range IV, 15 and 16 of range V, 15B and 16 of range VI and 15 and 16 of range VII; part of the dividing line between ranges VII and VIII easterly; part of the east line of the township of Wentworth southerly; an irregular line separating the cadastre of the municipality of Mille-Isles from the cadastres of the township of Morin and the parish of Saint-Sauveur; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jérôme and Saint-Sauveur to a point situated southeasterly at a distance of four hundred and twenty and sixty-two-hundredths metres (420,62 m) from the southeast shore of lac des Seigneurs, measured following the said dividing line between the cadastres; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Jérôme, into lots 364 and 362, a straight line parallel to the dividing line between lots 361 and 362 and measuring eight hundred and four and sixty-seven-hundredths metres (804,67); into lots 362 and 361, a straight line forming an interior angle of 129°00' with the preceding line and measuring three hundred and seven and twenty-four-hundredths metres (307,24 m), namely, to the dividing line between lots 358 and 361; into lot 358, a straight line forming an interior angle of 131°30' with the preceding line and measuring one hundred and sixty-nine and eighty-three-hundredths metres (169,83 m); into lots 358, 357 and 356, a straight line forming an interior angle of 149°37' with the preceding line and measuring four hundred and fifty-one and ten-hundredths metres (451,10 m), namely, to the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Jérôme and Saint-Sauveur; part of the said dividing line between the cadastres to the west line of lot 97 of the cadastre of the parish of Saint-Sauveur; with reference to that cadastre, an irregular line bounding lots 97, 93, 87, 86, 82 and 81 to the west, south and north, as the case may be; part of the northwest line of lot 81 to the northeast side of the former road, to the north of the river, which is now part of the right-of-way of autoroute des Laurentides; the northeast side of the said road northwesterly over a distance of one hundred and sixty-three and fifty-five-hundredths metres (163,55 m, namely 536,6 ft); a straight line forming an interior angle of 81°00' with the preceding line to the median line of the rivière du Nord; the median line of the said river southeasterly and southerly to the extension of the north line of lot 2; the said extension and the said north line; part of the line separating the cadastre of

the parish of Saint-Hippolyte from the cadastres of the parishes of Saint-Sauveur and Sainte-Adèle-d'Abercrombie to the southwest line of lot 1 of range III of the township of Wexford of the cadastre of the parish of Saint-Hippolyte; part of the southwest line of the said lot and the dividing line between ranges II and III of the said township of the said cadastre; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Hippolyte and Sainte-Marguerite northeasterly; part of the irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Marguerite from the cadastre of the township of Wexford to the southeast line of the township of Doncaster; lastly, part of the southeast line of the township of Doncaster to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Estérel and Sainte-Adèle; the villages of Mont-Rolland and Saint-Sauveur-des-Monts; the parishes of Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson and Saint-Sauveur and the municipalities of Lac-des-Seize-Îles, Morin Heights, Piedmont, Saint-Adolphe-d'Howard and Wentworth-Nord.

Note: This official description amends and replaces the official description, dated 22 December 1982, and defining the boundaries of the territory of the regional county municipality of Les Pays-d'en-Haut in order to take account of the withdrawal of the municipality of Entrelacs and the annexion of part of the territory of the municipality of Prévost to the municipality of the parish of Sainte-Anne-des-Lacs (*G.O.*, Lois et règlements, Vol. 114, No. 53, p. 9071, 31 December 1982). The area mentioned in the second paragraph reflects the present municipal situation.

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 December 1990

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-surveyor

SCHEDULE 18

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Memphrémagog;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Memphrémagog be amended by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to the seventh paragraph and articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by majority vote of the members present representing not less than 51 % of the population of the municipalities that were represented at the time the decision was taken.

The warden is elected by the vote of the absolute majority of the members present. The following decisions are taken by the majority vote of the members present:

— Those concerning the appointment of the members of the administrative and development committees;

— Those referred to in the second paragraph of section 188 of the Act respecting land use planning and development;

— Those related to the exercise of a jurisdiction by the regional county municipality pursuant to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec in respect of which article 10.1 of the said Code applies.”.

SCHEDULE 19

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL MUNICIPALITY OF MEMPHRÉMAGOG

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities;

WHEREAS the Government may, under the same section, amend the letters patent;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Memphrémagog came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Memphrémagog be amended by inserting the following after the seventeenth paragraph of the provisions:

“Notwithstanding the seventeenth paragraph, proceeds of the sale of the immovable owned by the corporation of the county of Stanstead and used as the registration office of the Stanstead division, shall be apportioned by the regional county municipality of Memphrémagog among each of the municipalities comprised in the registration division of Stanstead.”.

SCHEDULE 20

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MINGANIE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipality and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Minganie was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Minganie”;

The boundaries of the regional county municipality of Minganie shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 13 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Minganie shall be determined in the following manner:

- From 0 to 3 000 inhabitants: 1 vote;
- From 3 001 to 6 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of a municipality having a population greater than 6 000 inhabitants shall have one additional vote per 3 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Minganie shall be held on the second juridical Thursday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the hall of the municipality of Havre-Saint-Pierre;

Mr. Louis Bélanger, who resides at 1092, rue Morain, Hauterive, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Minganie until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Saguenay is a part, as it existed on 1 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, and by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Minganie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 1 April 1981, shall continue to be borne

by the aggregate of the owners of taxable immovables situated on the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Minganie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 1 April 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Minganie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 1 April 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Minganie shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 1 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of a territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 1 April 1981, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A**OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MINGANIE**

The regional county municipality of Minganie comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the 65°30' meridian of longitude west and the boundary of the province near the 52°00' parallel of latitude north; thence successively, along the following lines and demarcations: the 65°30' meridian of longitude west southerly to the north line of the township of Charpeney; part of the north and west lines of the township of Charpeney to a line situated to the northwest and parallel to the northwest shore of the St. Lawrence River and running across a point situated at a distance of 9,66 km from the southern extremity of cap du Cormoran, a distance measured in an astronomical northerly direction; the said line parallel in a southwesterly direction to the astronomical northerly line whose starting point is the southern extremity of the said cape; the said parallel line in an astronomical southerly direction and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river downstream and extended into an irregular line running midway between the southwest shore of île d'Anticosti and the northeast shore of the Gaspé peninsula to its intersection with the extension of the north line of the township of Malbaie; that extension easterly to the 63°00' meridian of longitude west; that meridian southerly and the 48°40' parallel of latitude north easterly to the 61°00' meridian of longitude west; a straight line northwesterly to a point situated in the Gulf of St. Lawrence facing the mouth of the rivière Natashquan and whose coordinates are 50°07' of latitude north and 61°50' of longitude west; an irregular line heading first in an easterly direction, then skirting île Sainte-Hélène to the west and south and extended into the median line of the rivière Natashquan to its intersection with the extension of the north line of the township of Duval; the said extension and the said north line; the west and north lines of the township of Kégashka; the north line of the township of Musquaro; the west and north lines of the township of Bissot; the north line of the townships of Lalande, La Gorgendière, Duchesneau and Peuvret; the west and north lines of the townships of Le Gardeur and Baune; the north line of the township of Bellecourt; the west and north lines of the townships of Saint-Vincent, Céry, Montesson and D'Audhebourg; the west line of the townships of Cook and Verrazzano; the north line of the townships of Verrazzano and Bougainville; the west and north lines of the township of Brouague; the north line of the townships of Marsal and Pontchartrain; the west and north lines of the township of Chevalier; the north line of the townships of Bonne-Espérance, Phélypeaux and Brest; lastly, the boundary of the province heading first north-

erly and the in a very general westerly direction to the starting point.

The regional county municipality comprises the municipalities of Aguanish, Baie-Johan-Beetz, Havre-Saint-Pierre, île d'Anticosti, Longue-Pointe, Rivière-au-Tonnerre and Rivière-Saint-Jean as well as the municipality of the township of Natashquan. It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 13 October 1981

Gérard Tanguay,
Section director

SCHEDULE 21**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTCALM**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Montcalm was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name "Municipalité régionale de comté de Montcalm";

The boundaries of the regional county municipality of Montcalm shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Montcalm shall be determined in the following manner:

- From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;
- From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 00 inhabitants shall have one additional vote;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Montcalm shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the office of the corporation of the county of Montcalm;

Mr. Michel Sirois, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Montcalm, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Montcalm until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Montcalm succeeds the corporation of the county of Montcalm; the records of the corporation of the county of Montcalm shall be filled in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Montcalm;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Montcalm or the corporation of the county of L'Assomption is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Montcalm shall collect sums thus owed and shall at that time repay

sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Montcalm or of the corporation of the county of L'Assomption shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Montcalm shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Montcalm or by the corporation of the county of L'Assomption, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Montcalm shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Montcalm or of the corporation of the county of L'Assomption, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Montcalm shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Montcalm or of the corporation of the county of L'Assomption, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

One aliquot share of the value, as it appeared in the most recent financial statements, of the movable property of the corporation of the county of Montcalm shall be paid as compensation to the municipalities that are not comprised within the boundaries of the regional county municipality of Montcalm but that formed part of the territory of the corporation of the county of Montcalm; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment as defined in the same article for the entire territory of the corporation of the county of Montcalm;

The officers and employees of the corporation of the county of Montcalm continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Montcalm at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Montcalm or of the corporation of the county of L'Assomption remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTCALM

The regional county municipality of Montcalm comprises the territory delimited as follows: starting from the vertex of the north angle of lot D of range XI of the cadastre of the township of Kilkenny; thence successively, along the following lines and demarcations: the northeast line of the said lot and an irregular line separating the cadastre of the township of Rawdon from the cadastres of the township of Kilkenny and the parishes of Sainte-Julienne and Saint-Liguori; another irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Liguori from the cadastres of the parishes of Saint-Ambroise-de-Kildare, Saint-Charles-Borromée, Saint-Paul and Saint-Jacques-de-l'Achigan, to the dividing line between ranges Continuation-du-Ruisseau-Vacher and Bas-du-Lac-Ouareau of the cadastre of the parish of Saint-Jacques-de-l'Achigan; the dividing line between the said ranges of that last cadastre and the dividing line between ranges Continuation-du-Haut-du-Ruisseau-Vacher and Bas-du-Lac-Ouareau of the cadastre of the parish of Sainte-Marie-Salomée to the southwest line of lot 177 of the cadastre of the parish of Saint-Paul; part of the said southwest line; with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Marie-Salomée, the northwest line of lots 403 and 402; part of the southwest line of lot 402;

the northwest and southwest lines of lot 401; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Sainte-Marie-Salomée and Saint-Jacques-de-l'Achigan from the cadastres of the parishes of L'Assomption and L'Épiphanie; another irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Roch-de-l'Achigan and Saint-Lin from the cadastres of the parishes of L'Épiphanie and Saint-Henri-de-Mascouche to the south corner of lot 57 of the cadastre of the parish of Saint-Lin; with reference to that cadastre, an irregular line bounding the said lot 57 to the south; the east line of lots 112 and 113; the north line of lots 112 and 114; the east line of lots 116 and 117; the south line of lots 117, 118 and 119; an irregular line bounding lot 119 to the southwest; the northeast line of lots 159 to 167 and an irregular line bounding lot 167 to the northwest, to the southwest line of lot 186; part of the southwest and northwest lines of the cadastre of the parish of Saint-Lin to the northeast line of lot 22 A of range IV of the cadastre of the township of Kilkenny; with reference to that cadastre, the northeast line of lots 22A and 22B in each of ranges IV to VII; lastly, an irregular line bounding the cadastre of the township of Kilkenny to the southwest and to the northwest to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Les Laurentides; the villages of Saint-Alexis and Saint-Jacques; the parishes of Saint-Alexis, Saint-Esprit, Saint-Jacques, Sainte-Julienne, Saint-Liguori, Saint-Lin, Sainte-Marie-Salomée and Saint-Roch-de-l'Achigan; the municipalities of Saint-Calixte and Saint-Roch-Ouest.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 September 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 22

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTCALM

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the the regional county municipality of Montcalm came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Montcalm, which came into force on 1 January 1982, shall be amended:

(1) by inserting the following after the fourteenth paragraph:

“Loan by-law number 47 of the corporation of the county of Montcalm is amended in order that the special tax decreed in article V of the by-law be charged on the aggregate of the taxable immovables of the local municipalities governed by the Municipal Code situated within the boundaries of the regional county municipality of Montcalm. The towns situated in the regional county municipality shall also contribute to the reimbursement of the expenditure decreed for the loan by-law, in accordance with the first paragraph of section 205 of the Act respecting land use planning and development.

The regional county municipality of Montcalm shall pay the sums listed in Schedule B to the municipal corporations that are not comprised within its boundaries but that formed part of the territory of the corporation of the county of Montcalm.

The municipalities that form part of the territory of the regional county municipality of Montcalm shall pay the sums listed in Schedule C to the regional county municipality.”;

(2) by adding after Schedule A, Schedules B and C to this Order in Council:

SCHEDULE B

Entrelacs	\$3 179.04
Parish of Lac-Paré	442.83
Notre-Dame-de-la-Merci	3 412.19
Township of Chertsey	3 124.01
Township of Rawdon	3 840.68
Village of Rawdon	2 378.02
Saint-Donat	9 786.38

SCHEDULE C

Parish of Saint-Alexis	\$1 620.16
Village of Saint-Alexis	770.55
Saint-Calixte	7 628.05
Parish of Saint-Esprit	3 412.99
Parish of Saint-Jacques	2 978.36
Village of Saint-Jacques	2 691.31
Parish of Sainte-Julienne	10 446.01
Parish of Saint-Liguori	2 330.47
Parish of Saint-Lin	20 740.90
Parish of Sainte-Marie-Salomée	1 788.14
Parish of Saint-Roch-de-l’Achigan	17 100.57
Saint-Roch- Ouest	2 626.39
Town of Les Laurentides	9 631.94

SCHEDULE 23

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTMAGNY

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Montmagny was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Montmagny”;

The boundaries of the regional county municipality of Montmagny shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A of this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Montmagny shall be determined in the following manner:

- From 0 to 2 000 inhabitants: 1 vote;
- From 2 001 to 12 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 12 000 inhabitants shall have one additional vote; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the city of Montmagny;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Montmagny shall be held on the second juridical tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 159, rue Saint-Louis in Montmagny;

Mr. Bernard Létourneau, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Montmagny, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Montmagny until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Montmagny succeeds the corporation of the county of Montmagny and, consequently, becomes the owner of the movable property of the county corporation; the records of the corporation of the county of Montmagny shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Montmagny;

The intermunicipal agreement by which the corporation of the county of Montmagny delegates its jurisdiction in real estate assessment to the corporation of the county of Bellechasse shall continue to apply, the regional county municipality of Bellechasse succeeding to the rights and obligations of the corporation of the county of Bellechasse for the purposes of the said agreement;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Montmagny shall continue to be borne by the aggregate of the own-

ers of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Montmagny shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Montmagny shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Montmagny, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Montmagny shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Montmagny, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Montmagny shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Montmagny, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and employees of the corporation of the county of Montmagny continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Montmagny at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Montmagny, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTMAGNY

The regional county municipality of Montmagny comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the northeast line of the cadastre of the parish of Cap-Saint-Ignace; thence successively, along the following lines and demarcations: the said northeast line; part of the dividing line between ranges III and IV of the township of Bourdages; the northeast line and part of the southeast line of the township of Bourdages; the northeast line of the townships of Patton and Talon; the Québec/United States border southwesterly and southerly to the southwest line of the township of Panet; part of the said southwest line; with reference to the cadastre of that township, part of the dividing line between ranges III and IV and the southwest line of lot 35 of ranges III, II and I; in the cadastre of the township of Rolette, the southwest line of lots 35b of ranges VII and VI, 35 of ranges V, IV, III and II and part of the dividing line between ranges I and II; part of the southwest line of the townships of Rolette and Montminy; part of the southeast line of the township of Armagh; with reference to the cadastre of that township, the median line of the rivière du Pin; part of the northwest line of lot 12 of range Est of the rivière du Pin; the southwest line of lot 44 of range I Sud-Est; the median line of the rivière du Sud northeasterly; the southwest and northwest lines of lot 30 of range I Nord-Ouest of the cadastre of the township of Montminy; the southwest line of lot 29 of ranges II Nord-Ouest to V Nord-Ouest and the southeast line of range VI Nord-Ouest of the cadastre of the township of Armagh; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Raphaël and Saint-Vallier from the cadastres of the township of Armagh and the parishes of Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud and Berthier, the last section extended to an irregular line running to the southeast of île Madame and île aux Ruaux; the said irregular line running to the southeast of île Madame and île aux Ruaux, to the northeast of all the islands forming part of the cadastre of the parish of Saint-Antoine-de-l'Île-aux-Grues and skirting île aux Oies to the northeast to another irregular line running midway between the southeast bank of île aux Oies and the shore of the river; the said irregular line southwesterly to the extension of the northeast line of the cadastre of the parish of Cap-Saint-Ignace; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Montmagny; the parishes of Berthier-sur-Mer, Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, Sainte-Apolline-de-Patton, Saint-Fabien-de-Panet, Saint-François-de-Sales-de-la-Rivière-du-Sud, and Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud; the township of Montminy;

the municipalities of Cap-Saint-Ignace, Lac-Frontière, Notre-Dame-du-Rosaire, Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, Saint-Juste-de-Bretenières and Sainte-Lucie-de-Beaugard; It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territory situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 September 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 24

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF MONTMAGNY

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Montmagny;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Montmagny be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The numbers of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Montmagny shall be determined in the following manner:

— From 0 to 2 000 inhabitants: 1 vote;

— From 2 001 to 10 000 inhabitants: 2 votes.”;

“The representative of any municipality having a population greater than 10 000 inhabitants shall have one additional vote; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Montmagny.”;

(2) by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council of the regional county municipality of Montmagny are taken by the majority vote of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.”.

SCHEDULE 25

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF NICOLET-YAMASKA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Nicolet-Yamaska”;

The boundaries of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall be those officially described by the

ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall be determined in the following manner:

— From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;

— From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Nicolet;

For the purpose of this Order in council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall be held on the third juridical Thursday following the coming into force of the letters patent. It shall take place in the village of Sainte-Monique;

Mr. Claude Bouchard, Secretary-Treasurer of the municipality of Nicolet-Sud, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Nicolet-Yamaska succeeds the corporation of the county of Yamaska; the records of the corporation of the county of Nicolet shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The regional county municipality of Nicolet-Yamaska, the owner of the movables and immovables of the corporation of the county of Yamaska, shall fix the value thereof; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipalities that are not comprised within the boundaries of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska but that formed part of the territory of the corporation of the county of Yamaska;

the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of the entire territory of the corporation of the county of Yamaska. The municipalities that did not form part of the territory of the corporation of the county of Yamaska but that are comprised in the territory of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of section 16 of the Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska;

The officers and employees of the corporation of the county of Yamaska continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Nicolet or the corporation of the county of Yamaska remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF NICOLET-YAMASKA

The regional county municipality of Nicolet-Yamaska comprises the territory delimited as follows: starting from the meeting point of the southwest line of lot 776 of the cadastre of the parish of Saint-François-du-Lac with the shore of baie Saint-François; thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to the cadastre of that parish, the southwest line of lots 776, 775, 670 and 669; an irregular line separating concession Saint-Antoine from concessions Est du Bois d'Yamaska, Ouest de Sainte-Anne to the south corner of lot 558; the west line of lot 559; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-François-du-Lac and Saint-Pie-de-Guire to the median line of the rivière Saint-François; the median line of the said river upstream and skirting to the left the islands nearest to the left bank to the right the islands nearest to the right bank to the extension of the dividing line between lots 787 and 788 of the cadastre of the parish of Saint-Thomas-de-Pierreville; the said extension and the said dividing line between the lots; part of

the northeast line of the cadastre of the parish of Saint-Thomas-de-Pierreville southeasterly to the northwest line of lot 699 of the cadastre of the parish of Saint-Zéphirin-de-Courval; with reference to that cadastre, the northwest and northeast lines of the said lot 699; the northwest line of lot 578; the northeast line of lots 578 to 603; part of the northeast line of lot 604; the northwest and northeast lines of lot 403; part of the northwest line of lot 401 and the northwest line of lot 320; the northeast line of lots 320 to 329; the northwest line of lot 247; an irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Brigitte from the cadastres of the parishes of Saint-Zéphirin-de-Courval, Sainte-Monique and Sainte-Perpétue to the northwest line of the township of Wendover; with reference to the cadastre of that township, part of the said northwest line; part of the dividing line between ranges X and XI to its first intersection with the median line of the rivière Nicolet; the median line of the said river upstream to the extension of the northeast line of lot 418; the said extension and the said northeast line; the northwest line of lots 373 and 385; part of the northeast line of lot 385; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Léonard, the northwest line of lot 163; the northeast line of lots 163 to 173; the southeast line of lot 121 extended to the median line of the rivière Nicolet; the median line of the said river easterly to the extension of the southeast line of lot 108; the said extension and the southeast line of lots 108, 107 and 106; with reference to the cadastre of the parish of Sainte-Eulalie, the southeast line of lots 94 to 103; the southwest line of lot 108 and the east side of the public road bounding lot 108 to the east; the south and east lines of lot 147; the northwest line of lots 148 to 156; the east line of lot 156; the southeast line of lots 157 and 158; with reference to the cadastre of the township of Bulstrode, part of the west line of lot 446 and the south and east lines of the west two-thirds of the north half of the said lot 446; part of the dividing line between ranges VII and VIII; the east line of lot 350; part of the dividing line between ranges VI and VII; the east line of lots 344 and 240; the south and west lines of the east half of lot 236; the north line of the west half of lot 236 and the north line of lot 237; the east line of lot 21; the north line of lots 21 to 32; part of the east line of the township of Aston extended to the median line of the rivière Bécancour; the median line of the said river downstream and skirting to the east aux Ormes and Beaumont islands to the extension of the dividing line between ranges I and II of the township of Aston in the cadastre of the parish of Saint-Célestin; with reference to that cadastre, the said extension, part of the said dividing line between the ranges and the southeast side of a public road running between the two ranges to the extension of the dividing line between lots 15 and 16; the said extension and the said dividing line between the lots; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Grégoire from the cadastres of the parishes of Saint-Célestin,

Sainte-Monique and Saint-Baptiste-de-Nicolet, the last section extended to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river upstream and the median line of lac Sainte-Pierre skirting all the islands included in the cadastre of the parish of Saint-François-du-Lac to the northwest and île Plate to the south to the extension of the southwest line of the cadastre of the parish of Saint-François-du-Lac; lastly, the said extension and part of the said southwest line extended across baie Saint-François to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Nicolet; the villages of Annaville, Aston-Jonction, Baieville, Pierreville, Saint-François-du-Lac, Saint-Léonard-d'Aston, Sainte-Monique and Saint-Wenceslas; the parishes of La-Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie, Notre-Dame-de-Pierreville, Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre, Saint-Elphège, Saint-François-du-Lac, Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, Sainte-Monique, Sainte-Perpétue, Saint-Raphaël-Partie-Sud, Saint-Thomas-de-Pierreville and Saint-Zéphirin-de-Courval; the municipalities of Grand-Saint-Esprit, Nicolet-Sud, Saint-Célestin, Sainte-Eulalie, Saint-Joseph-de-la-Baie-du-Febvre, Saint-Léonard and Saint-Wenceslas as well as a part of the St. Lawrence River.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 September 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 26

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF NICOLET-YAMASKA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Nicolet-Yamaska were published in the *Gazette officielle du Québec* of 18 November 1981 and come into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Nicolet-Yamaska, which were published in the *Gazette officielle du Québec* of 18 November 1981, shall be amended:

(a) by substituting the following for the eighth paragraph of the provisions:

“The regional county municipality of Nicolet-Yamaska succeeds the corporation of the county of Yamaska; the records of the corporation of the county of Yamaska shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska”;

(b) by substituting the following for the fourteenth paragraph of the provisions:

“The regional county municipality of Nicolet-Yamaska, the owner of the movables and immovables of the corporation of the county of Yamaska, shall increase the real value thereof; one aliquot share of the value shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the territory of the corporation of the county of Yamaska; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of the entire territory of the corporation of the county of Yamaska. The municipalities that are comprised in the territory of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska”.

SCHEDULE 27

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF NICOLET-YAMASKA

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters

patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Nicolet-Yamaska be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall have one vote for the first 959 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 959 inhabitants or less.”;

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to the sixth paragraph and articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present.

The warden is elected by the vote of the absolute majority of the members. The decisions concerning the adoption of the parts of the budget of the regional county municipality contemplated in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph of article 975 of the Municipal Code of Québec, as well as the decisions concerning the exercise of a jurisdiction under article 10 of the Municipal Code, are taken by a majority vote representing 66 2/3 % of the members present.”.

SCHEDULE 28

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL NUMBER 1577-88, DATED 19 OCTOBER 1988, AMENDING THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF NICOLET-YAMASKA

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec

(1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska;

WHEREAS pursuant to Order in Council number 1577-88, dated 19 October 1988, the Government has amended the letters patent of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska;

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council in order to change the number of votes according to population for representation on the council of the regional county municipality;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT Order in Council number 1577-88, dated 19 October 1988, be amended by substituting the following for the first paragraph of the provisions:

“(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Nicolet-Yamaska shall have one vote for the first 959 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 959 inhabitants or less.”.

SCHEDULE 29

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PABOK

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Pabok was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Pabok” and modifying the territories of the county corporations of Gaspé-Est and Bonaventure;

The municipality shall be designated under the French name of “Municipalité régionale de comté de Pabok”;

The boundaries of the regional county municipality of Pabok shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 January 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Gaspé-Est shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 January 1981 for the establishment of the regional county municipality of Pabok, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the territory that forms part of the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-80, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Bonaventure shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-80, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Avignon, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 January 1981 for the said regional county municipality of Avignon and appearing as Schedule A to this Order in Council, and with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources

on 27 January 1981 for the establishment of the regional county municipality of Pabok, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Gaspé-Est prior to the letters patent to be issued following this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Pabok shall be determined in the following manner:

— The representative of any municipality having a population of 2 499 inhabitants or less shall have one vote;

— The representative of any municipality having a population of 2 500 inhabitants or more shall have two votes;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16*a* of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19) as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Pabok shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 19:30 in a room of the town hall of the town of Chandler;

Mr. Owen Bouchard, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Gaspé-Est, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Pabok until the end of the first sitting of the council;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Gaspé-Est is a part of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council shall remain a charge on the same municipalities comprised in the territory of the county corporation prior to the coming into force of the letters patent, according to the same criterion of apportionment: the council of the regional county municipality of Pabok shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

The liabilities of the corporation of the county of Gaspé-Est at the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council shall remain

a charge on the same municipalities comprised in the territory of the county corporation prior to the coming into force of the letters patent, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Pabok shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll, of which the corporation of the county of Bonaventure is a part, signed between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, establishing the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall remain a charge on the same municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Bonaventure prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, according to the same criterion of apportionment; the council of the regional county municipality of Pabok shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for one or more acts performed or for one or more omissions committed by the corporation of the county of Gaspé-Est as it existed prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, or by the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, establishing the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall be a charge on the aggregate of the taxable immovables of the municipalities comprised in the respective territories of the county corporations of Gaspé-Est and Bonaventure prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Pabok shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the corporation of the county of Gaspé-Est or of the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, establishing the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the debt shall remain a charge on the aggregate of the taxable immovables of each of the municipalities for which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

In the case of an accumulated surplus, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the corporation of the county of Gaspé-Est or of the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, establishing the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion of the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The movable property owned, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, by the corporation of the county of Gaspé-Est or by the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, establishing the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council shall remain the respective property of the corporation of the county of Gaspé-Est and the corporation of the county of Bonaventure as it shall exist on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Gaspé-Est and of the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, concerning the establishment of the regional county municipality of

Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PABOK

The regional county municipality of Pabok comprises the territory delimited as follows: starting from the west corner of the township of Vondenvelden; thence successively, along the following lines and demarcations: the southwest line of the townships of Vondenvelden and Raudin; part of the northwest line of the township of Port-Daniel to the median line of the rivière Port-Daniel; the median line of that river downstream and the median line of baie de Port-Daniel; a straight line parallel to the northeast line of the township of Port-Daniel to the Québec/New Brunswick border into baie des Chaleurs; the said border in a general northeasterly direction and the boundaries of the province into the Gulf St. Lawrence to the 62°20' meridian of longitude west; that meridian northerly to the extension of the north line of the township of Malbaie; the said extension and the north line of the townships of Malbaie, Fortin, Joncas and Power; lastly, part of the west line of the township of Power and the north line of the township of Vondenvelden to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Chandler, Grande-Rivière and Percé; the parish of Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; the east part of the township of Port-Daniel; the municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills, Saint-François-de-Pabos and Sainte-Thérèse-de-Gaspé. It also includes part of baie des Chaleurs and of the Gulf of St. Lawrence as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 27 January 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 30**AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 538-81,
DATED 25 FEBRUARY 1981, RESPECTING THE
ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF PABOK**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council number 538-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Pabok, in order to withdraw a part of the territory comprised in the description appearing as Schedule A to the Order in Council;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Order in Council number 538-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Pabok is amended:

(1) by substituting the following for the third paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Pabok shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;”;

(2) by substituting the following for the fourth paragraph of the provisions:

“The new boundaries of the corporation of the county of Gaspé-Est shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Pabok, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of

Bonaventure, as it exists between the date of the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that is comprised within the boundaries described in Schedule A to the Order in Council;”;

(3) by substituting the following for the fifth paragraph of the provisions:

“The new boundaries of the corporation of the county of Bonaventure shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Avignon, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 27 January 1981 for the said regional county municipality of Avignon and appearing as Schedule A to the Order in Council, and with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Pabok, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Gaspé-Est prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council;”;

(4) by substituting the following for the fourteenth paragraph of the provisions:

“In the case of an accumulated debt, on the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, of the corporation of the county of Gaspé-Est or of the corporation of the county of Bonaventure as it exists between the date of coming into force of the letters patent to be issued following Order in Council number 537-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Avignon and the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the debt shall remain a charge on the aggregate of the taxable immovables of each of the municipalities for which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Pabok shall collect sums thus owed by the municipalities situated in its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;”;

(5) by substituting the description appearing as Schedule A to this Order in Council for the description appearing as Schedule A to Order in Council number 538-81, dated 25 February 1981.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PABOK

The regional county municipality of Pabok comprises the territory delimited as follows: starting from the west corner of the township of Vondelvenden; thence successively, along the following lines and demarcations: the southwest line of the townships of Vondenvelden and Raudin; part of the northwest line of the township of Port-Daniel to the median line of the rivière Port-Daniel; the median line of that river downstream and the median line of baie de Port-Daniel; a straight line parallel to the northeast line of the township of Port-Daniel to the Québec/New Brunswick border into baie des Chaleurs; the said border in a general northeasterly direction and the boundaries of the province into the Gulf of St. Lawrence to the 63°00' meridian of longitude west; that meridian northerly to the extension of the north line of the township of Malbaie; the said extension and the north line of the townships of Malbaie, Joncas and Power; lastly, part of the west line of the township of Power and the north line of the township of Vondelvenden to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Chandler, Grande-Rivière and Percé; the parish of Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; the east part of the township of Port-Daniel; the municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills, Saint-François-de-Pabos and Sainte-Thérèse-de-Gaspé. It also includes part of baie des Chaleurs and of the Gulf of St. Lawrence as well as the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 5 March 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 31

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PABOK

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Pabok came into force on 1 April 1981;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent in order to determine that the regional county municipality of Pabok succeeds the corporation of the county of Gaspé-Est;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Pabok, which came into force on 1 April 1981, are amended:

(1) by substituting the following for the sixteenth paragraph of the provisions:

“The movable property owned on 31 March 1981 by the corporation of the county of Bonaventure, as it existed between 18 March 1981 and 1 April 1981, shall remain the property of the corporation of the county of Bonaventure, as it existed on 1 April 1981.”;

(2) by adding the following after the sixteenth paragraph of the provisions:

“The regional county municipality of Pabok succeeds the corporation of the county of Gaspé-Est, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of La Côte-de-Gaspé; the records of the corporation of the county of Gaspé-Est, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of La Côte-de-Gaspé, shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Pabok;

The officers and employees of the corporation of the county of Gaspé-Est, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of La Côte-de-Gaspé, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Pabok at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced.”.

SCHEDULE 32

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PABOK

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Pabok that came into force on 1 April 1981;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Pabok be amended:

(1) by substituting the following for the sixth paragraph of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Pabok shall have one vote for the first 10 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 10 000 inhabitants or less.”;

(2) by inserting the following after the seventh paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1. of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present representing the majority of the population of the concerned municipalities. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.”.

SCHEDULE 33

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PAPINEAU

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Papineau was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister for Planning and Regional Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Papineau”;

The boundaries of the regional county municipality of Papineau shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 1 October 1982; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Papineau shall be determined in the following manner:

— From 1 to 10 000 inhabitants: 1 vote;

— From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one

additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Papineau shall be held on the third juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the Henri-Bourassa building in the village of Papineauville;

Mr. Hugues Servant, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Papineau, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Papineau until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Papineau succeeds the corporation of the county of Papineau; the records of the corporation of the county of Papineau shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Papineau;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Papineau is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities by reason of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Papineau shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Papineau shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Papineau shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Papineau,

shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation; for those purposes, each municipality that formed part of the territory of the corporation of the county of Papineau shall be allocated one share of the debt, in proportion to the aliquot share each shall have paid to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period with respect to the total number of aliquot shares thus paid for that fiscal period; the charge on each owner in the same municipality shall be determined accordingly and the debt may be levied at a different rate for each municipality; the council of the regional county municipality of Papineau shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Notwithstanding the preceding paragraph, any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Papineau relative to the exercise of its jurisdiction in the field of assessment shall not be borne by the owners of taxable immovables situated in the territory of the municipalities of Val-des-Monts, Notre-Dame-de-la-Salette and L'Ange-Gardien;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Papineau, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which it has been accumulated; for those purposes, each municipality and territory referred to in article 27 of the said Code shall, by reason of which the debt has been accumulated, if applicable, be allocated one share of the debt, in proportion to the aliquot share each shall have paid to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period with respect to the total number of aliquot shares paid by the municipalities and territory contemplated in this paragraph for that fiscal period; the charge on each owner in the same municipality or territory shall be determined accordingly and the debt may be levied at a different rate for each municipality or territory; the council of the regional county municipality of Papineau shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Papineau, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the aliquot share of each of the municipalities to the corporation of the county of Papineau for the 1982 fiscal period with respect to the total number of aliquot shares

thus paid for the same fiscal period by all the municipalities by reason of which the surplus has been accumulated; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

One aliquot share of the value, as it appears in the latest financial statements, of the movable property of the corporation of the county of Papineau shall be paid, as compensation, to the municipalities that are not comprised within the boundaries of the regional county municipality of Papineau but that formed part of the territory of the corporation of the county of Papineau; the aliquot share shall be equal to the proportion of the aliquot share of each of the municipalities to the county corporation for the 1982 fiscal period with respect to the total number of aliquot shares thus paid for the same fiscal period;

The officers and employees of the corporation of the county of Papineau continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Papineau at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Papineau remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PAPINEAU

The regional county municipality of Papineau comprises the territory delimited as follows: starting from the northwest corner of the township of Papineau; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the township of Papineau; part of the west line and the north line of the township of Preston; the north line and part of the east line of the township of Addington to the north line of lot 6B of range I of the cadastre of the township of Amherst; with reference to that cadastre, the north line of lots 6B and 6A of range I; part of the dividing line between range I and II and part of the south line of lot I of range II; the dividing line between lots 8 and 9 of ranges A and B; part of the north line, the east line and part of the south line of the township of Ponsonby; the east line of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-Bonsecours and its extension to the Québec/Ontario border into the rivière des Outaouais; the said border upstream of the river to the extension of the east line of the township of Buckingham; the said extension and the said east line; the south and west lines of the township of Derry; the

south line of the townships of Villeneuve and Bowman; the west line of the township of Bowman; the west shore of lac Poisson Blanc to the dividing line between the townships of Bowman and Bigelow into the said lake; the said dividing line between the townships; part of the south line of the township of Bigelow to the median line of lac à la Loutre; the median line of the said lake, northeasterly, up to the southern extension of the dividing line between ranges IV and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Bigelow, the said extension and part of the said dividing line between the ranges; the dividing line between lots 5 and 6 of ranges IV and III; part of the dividing line between ranges II and III northerly; the dividing line between lots 10 and 11 of range II; part of the dividing line between ranges I and II southerly to the north line of the township of Bowman; part of the north line of the said township easterly and part of the north line of the township of Villeneuve; lastly, the west line of the township of Papineau to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities; the town of Thurso; the villages of Chénéville, Montebello; Papineauville, Ripon and Saint-André-Avellin; the parishes of Notre-Dame-de-Bon-Secours Partie Nord, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin and Sainte-Angélique; the municipalities of the townships of Lochaber, Lochaber-Partie Ouest, Ponsonby and Ripon; the municipalities of the united townships of Mulgrave and Derry and Suffolk and Addington; the municipalities of Bowman, Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac Simon, Mayo, Montpellier, Namur, Plaisance, Saint-Sixte, Val-des-Bois and Vinoy. It also includes part of the rivière des Outaouais and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 1 October 1982

Gérard Tanguay,
Section Head

SCHEDULE 34

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PAPINEAU

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify

the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued pursuant to section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Papineau came into force on 1 January 1983;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Papineau, which came into force on 1 January 1983, are amended by substituting the following for the second paragraph:

“The boundaries of the regional county municipality of Papineau are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Papineau, dated 15 November 1984, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.”.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PAPINEAU

The regional county municipality of Papineau comprises the territory delimited as follows: starting from the northwest corner of the township of Papineau; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the township of Papineau; part of the west and north lines of the township of Preston to the west line of lot 48 of range VII of the cadastre of the township of Gagnon; with reference to that cadastre, the west line of lots 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42B, 41, 40 39, 38, 37 and 36B of range VII; part of the north line of lot 36B of range VII and the west line of lots 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28B, 27, 26, 25 and 24 B of range VI; the north line of lots 24A and 24B of range VI, that line extended across the lake it intersects; the west line of lots 23, 22B, 21B, 20B, 19B, 18B, 17B, 16, 15 and 14 of range V; part of the north line of lot 14 of range V and the west line of lot 13 moving downward to lot 1 of range IV inclusively; part of the north line of the township of Gagnon to the dividing line between ranges II and III of the said township; the said dividing line between the ranges and its extension across the lakes it intersects; part of the north line of the township of Preston easterly; the north line and part of the east line of the township of Addington to the north line of lot 6B of range I of the cadastre of the township of Amherst; with reference to that cadastre, the north line of lots 6B and 6A of range I; part of the

dividing line between ranges I and II and part of the south line of lot 1 of range II; the dividing line between lots 8 and 9 of ranges A and B; part of the north line, the east line and part of the south line of the township of Ponsonby; the east line of the cadastre of the parish of Notre-Dame-de-Bonsecours and its extension to the Québec/Ontario border into the rivière des Outaouais; the said border upstream of the river to the extension of the east line of the township of Buckingham; the said extension and the said east line; the south and west lines of the township of Derry; the south line of the townships of Villeneuve and Bowman; the west line of the township of Bowman, the west shore of lac Poisson Blanc to the dividing line between the townships of Bowman and Bigelow into the said lake; the said dividing line between the townships; part of the south line of the township of Bigelow to the median line of lac à la Loutre; the median line of the said lake, northeasterly, up to the southern extension of the dividing line between ranges IV and V of the said township; with reference to the cadastre of the township of Bigelow, the said extension and part of the said dividing line between the ranges; the dividing line between lots 5 and 6 in ranges IV and III; part of the dividing line between ranges II and III northerly; the dividing line between lots 10 and 11 of range II; part of the dividing line between ranges I and II; southerly to the north line of the township of Bowman; part of the north line of the said township easterly and part of the north line of the township of Villeneuve; lastly, the west line of the township of Papineau to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Thurso; the villages of Chénéville, Montebello, Papineauville, Ripon and Saint-André-Avellin; the parishes of Notre-Dame-de-Bon-Secours Partie Nord, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin and Sainte-Angélique; the municipalities of the townships of Lochaber, Lochaber Partie Ouest, Ponsonby and Ripon; the municipalities of the united townships of Mulgrave and Derry and Suffolk and Addington; the municipalities of Bowman, Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Mayo, Montpellier, Namur, Plaisance, Sainte-Sixte, Val-des-Bois and Vinoy. It also includes part of the rivière des Outaouais and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 15 November 1984

Gérard Tanguay
Section Head

SCHEDULE 35**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF PAPINEAU**

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendation made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Papineau that came into force on 1 January 1983;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Papineau be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Papineau shall have one vote for the first 2 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 2 000 inhabitants or less.

The representative of any municipality having a population greater than 4 000 inhabitants shall have one additional vote.”;

(2) by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the majority vote of the members.

An administrative committee is established by these letters patent; it shall consist of five members, including the warden, the deputy warden and three other members appointed by resolution of the council of the regional county municipality from among the members of the council. The rules of operation of the committee shall be those that apply to an administrative committee established under the Municipal Code of Québec.”.

SCHEDULE 36**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF PORTNEUF**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Portneuf was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Portneuf”;

The boundaries of the regional county municipality of Portneuf shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of representatives of a municipality on the council of the regional county municipality of Portneuf shall be determined in the following manner:

— From 0 to 3 000 inhabitants: 1 representative;

— From 3 001 to 5 000 inhabitants: 2 representatives;

A municipality having a population greater than 5 000 inhabitants shall have one additional representative per 20 000 inhabitants of the municipality, in accor-

dance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

An administrative committee shall be established by these letters patent. It shall consist of seven members including the warden. The council shall appoint, by resolution, the six other members, whose term of office shall have a duration of two years and may be renewed; notwithstanding the foregoing, of the six members who shall be appointed when the council first exercises its powers of appointment following the coming into force of the letters patent giving effect to this Order in Council, three shall have a term of office of a duration of a single year with the possibility of renewal, so that subsequently, three members shall be appointed each year. The three members so appointed for a single year shall be drawn by lot by the council of the regional county municipality of Portneuf during its last sitting preceding the end of their term of office. The council may replace any member of the administrative committee who is incapable of carrying out his office; a person so appointed as a replacement shall remain so for the duration of the mandate of the administrative committee member he is replacing;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Portneuf shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of Cap-Santé;

Mr. Yvan Genest, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Portneuf, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Portneuf until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Portneuf succeeds the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council; the records of the corporation of the county shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Portneuf;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Champlain is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, and by each of the municipalities, in

respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Portneuf shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, or of the corporation of the county of Champlain, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Portneuf shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, or by the corporation of the county of Champlain, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Portneuf shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, or of the corporation of the county of Champlain, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Portneuf shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums

to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in council, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional municipality to the benefit of the territory;

The regional county municipality of Portneuf shall put up for sale the former registration office building of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, and the proceeds of the sale shall be paid into the general fund of the said regional county municipality of Portneuf;

The regional county municipality of Portneuf shall put up for sale the former assessment office building of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council. The proceeds of the sale shall be apportioned in the following manner: one part, equivalent to the proportion of the real estate assessment on 1 January 1974 of the municipality of the parish of Sainte-Catherine and the municipality of Shannon in respect of the total real estate assessment of the corporation of the county of Portneuf on the same date, shall be paid to the two municipalities, and shall be divided among the municipalities on the basis of their respective real estate assessment on that date; the balance shall be used to pay the expenditures incurred by the regional county municipality of Portneuf as regards the assessment roll;

Article 11 of loan by-law number 111 of the corporation of the county of Portneuf is amended by striking out the words "de même que les revenus provenant de la vente de ses actifs immobiliers";

Loan by-law number 111 of the corporation of the county of Portneuf is amended in order that the special tax decreed in article 12 of the by-law be imposed on the aggregate of the owners of taxable immovables of the local municipalities governed by the Municipal Code and the territory referred to in article 27 of the said

Code, comprised within the boundaries of the regional county municipality of Portneuf. The towns situated within the said regional county municipality shall also contribute to the reimbursement of the expenditure decreed for the loan by-law, in accordance with the first and second paragraphs of section 205 of the Act respecting land use planning and development;

The officers and employees of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Portneuf at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The council of the regional county municipality of Portneuf shall collect the sums which are a charge on the municipalities situated on its territory under the letters patent that established the regional county municipality of La Jacques-Cartier or, if applicable, apportion the sums that shall be paid to the municipalities under the letters patent.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 January 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, or of the corporation of the county of Champlain, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PORTNEUF

The regional county municipality of Portneuf comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the southwest boundary of the cadastre of the parish of Grondines; thence, successively, along the following lines and demarcations: the southwest boundary of the cadastres of the parishes of Grondines and Saint-Casimir; part of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Ubalde to the southeast line of lot 410 of that cadastre; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Ubalde, the part comprised in seigneurie Grondines-Ouest, the southeast line of the said lot 410; a straight line across lac Sainte-Anne to the southwest extremity of the southeast line of lot 324; part of the said southeast line, namely to a point situated at eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m, namely 14 acres) from the northeast line of range I Price; a line across lot 323 parallel to and eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m,

namely 14 acres) to the northeast line of range I Price and part of the southeast line of the said lot over a distance of eight hundred and eighteen and six-tenths metres (818,6 m, namely 14 acres); in the cadastre of the parish of Saint-Ubalde, a part comprised in the township of Montauban, part of the southwest line of range I; the dividing line between lots 33 and 34 of ranges I and II; part of the southwest line of lot 16B of range III Sud-Ouest and its extension into a lake to the extension of the southeast line of range III Sud-Ouest; the said extension and the said southeast line; with reference to the cadastre of the parish of Notre-Dame-des-Anges, a part comprised in the township of Montauban, part of the southwest line of range A and the dividing line between lots 20 and 21 of that range; part of the dividing line between ranges A and B; the dividing line between lots 18 and 19B of range B; a line into lac Carillon to the southwest extremity of the southeast line of lot 10 of range I Nord-Est; the dividing line between ranges I Nord-Est and G and its extension into lac Montauban to the northeast line of the township of Montauban; the northeast line of the townships of Montauban, Chavigny and Marmier; part of the north line of seigneurie de Perthuis to a point situated at a distance of nine hundred and ninety-seven and seventy-nine-hundredths metres (997,79 m) from the dividing line between the said seigniorie and the township of Bois, that point being situated on one of the present boundaries of the Portneuf Wildlife Sanctuary; then, along the present boundaries of the said sanctuary, azimuth 332°50', two and six hundred and twenty-two-thousandths kilometres (2,622 km) to the south edge of the right-of-way of the road leading to Rivière-du-Milieu; thence southwesterly, the said right-of-way to the intersection with the east edge of the right-of-way the road leading to lac Jumeau, an approximate distance of two and nineteen-hundredths kilometres (2,19 km); thence azimuth 315°00' four and two hundred and sixty-four-thousandths kilometres (4,264 km); thence azimuth 271°30' to the dividing line between the townships of Hackett and Lapeyrère; thence azimuth 339°15' five and five hundred and fifty-one-thousandths kilometres (5,551 km); thence azimuth 3°10' three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence azimuth 21°25' five and eight hundred and seventy-three-thousandths kilometres (5,873 km); thence azimuth 6°15', four and nine hundred and seven-thousandths kilometres (4,907 km); thence azimuth 48°35', three and two hundred and ninety-eight-thousandths kilometres (3,298 km); thence azimuth 344°35', four and one hundred and eighty-four-thousandths kilometres (4,184 km); thence azimuth 45°00' two and eight hundred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence azimuth 180°40', one and seven hundred and seventy-thousandths kilometres (1,770 km); thence azimuth 127°15', four and five hundred and seven-thousandths kilometres (4,507 km); thence azimuth 179°00', six and thirty-five-thousandths kilometres (6,035 km); thence azimuth 92°00', four and

one hundred and eighty-four-thousandths kilometres (4,184 km); thence azimuth 139°50', one and six hundred and ninety-thousandths kilometres (1,690 km); thence azimuth 34°15', three and one hundred and thirty-eight-thousandths kilometres (3,138 km); thence azimuth 116°20', two and eight hundred and sixteen-thousandths kilometres (2,816 km); thence azimuth 91°20', to the median line of the rivière Batiscan; then leaving the present boundaries of the Portneuf Wildlife Sanctuary, the median line of the said river upstream and the median line of the rivière aux Éclairs; the southeast shore of lac Batiscan and the northeast boundary of the township of Neilson and of fief Hubert; the northwest boundary and part of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Saint-Gabriel-de-Valcartier to the southeast line of the township of Gosford; part of the said southeast line, namely to the northeast line of lot 757-2 of the cadastre of the parish of Sainte-Catherine; with reference to that cadastre, the northeast line and part of the southeast line of the said lot 757-2, namely to the extension of the dividing line between lots 10 and 11 of range I of the township of Gosford of the cadastre of the parish of Saint-Raymond; the said extension of the said dividing line between the lots into lot 757 to its intersection with the extension of the dividing line between Onzième and Douzième concessions; the said extension; part of the southwest line of lot 757 to the dividing line between Neuvième and Dixième concessions; part of the said dividing line between the concessions, namely to the southwest side of a road bounding lot 545-A to the northeast; the southwest side of the said road and the southeast line of lots 545-A and 544-A; part of the northeast line and the southeast line of lot 543-A-1; the southeast line of lot 543-A-2; part of the dividing line between lots 542 and 543, namely to the northwest side of the right-of-way of the Canadian National Railway Company railroad; the northwest side of the said right-of-way westerly and southwesterly to the dividing line between lots 538 and 539; the said dividing line between the lots and the southeast line of lots 538, 537, 536, 535-C, 535-B and 535-A; an irregular line separating the cadastre of the parish of Sainte-Catherine from the cadastres of the parishes of Saint-Raymond and Sainte-Jeanne-de-Neuville; another irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Augustin from the parishes of Sainte-Jeanne-de-Neuville and Pointe-aux-Trembles, the last section extended to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river upstream to the extension of the southwest boundary of the cadastre of the parish of Grondines; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Donnacona, Lac-Sergent, Portneuf and Saint-Raymond; the villages of Deschambault, Neuville, Pont-Rouge, Saint-Alban, Saint-Basile-Sud, Saint-Charles-des-Grondines and Saint-Marc-

des-Carières; the parishes of Notre-Dame-de-Portneuf, Pointe-aux-Trembles, Saint-Alban, Saint-Basile, Saint-Casimir, Saint-Charles-des-Grondines, Sainte-Christine, Saint-Gilbert, Saint-Joseph-de-Deschambault, Saint-Raymond and Saint-Thuribe; the municipalities of Cap-Santé, Rivière-a-Pierre, Saint-Casimir, Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge, Saint-Léonard-de-Portneuf and Saint-Ubalde. It also includes part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 September 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 37

AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL 2610-81, DATED 23 SEPTEMBER 1981, RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PORTNEUF

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council number 2610-81, dated 23 September 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Portneuf;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

Order in Council number 2610-81, dated 23 September 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Portneuf is amended:

(a) by substituting the following for the seventh paragraph of the provisions:

“The first sitting of the council of the regional county municipality of Portneuf shall be held on the second

juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 185, route 138 in Cap-Santé”;

(b) by substituting the following for the tenth paragraph of the provisions:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Champlain is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, and by each of the municipalities, with the exception of the municipality of Haute-Mauricie, in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Portneuf shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection”;

(c) by substituting the following for the fourteenth paragraph of the provisions:

“In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Portneuf, as it exists between 1 April 1981 and the date of the coming into force of the letters patent that shall be issued following this Order in Council, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory”;

“In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Champlain, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the contribution of each municipality to the accumulation of the surplus”;

(d) by substituting the following for the seventeenth paragraph of the provisions:

“Article 11 of loan by-law number 111 of the corporation of the county of Portneuf, amended by by-law number 114 of the county corporation, is further amended by striking out the words “de même que les revenus provenant de la vente de ses actifs immobiliers”;

(e) by substituting the following for the eighteenth paragraph of the provisions:

“Loan by-law number 111 of the corporation of the county of Portneuf, amended by by-law number 114 of the county corporation, is further amended in order that the special tax decreed in article 12 of the by-law be imposed on the aggregate of the owners of taxable immovables of the local municipalities governed by the Municipal Code and the territory referred to in article 27 of the said Code, comprised within the boundaries of the regional county municipality of Portneuf. The towns situated within the said regional county municipality shall also contribute to the reimbursement of the expenditure decreed for the loan by-law, in accordance with the first and second paragraphs of section 205 of the Act respecting land use planning and development.”

SCHEDULE 38

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF PORTNEUF

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 40 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 40 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Portneuf;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Portneuf be amended:

(1) by inserting the following after the fifth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority of the members present representing the majority of the population of the municipalities concerned. Notwithstanding the foregoing, the warden is elected by the vote of the absolute majority of the members.”;

(2) by substituting the following for the seventh paragraph of the provisions:

“An administrative committee is established by these letters patent; it consists of seven members including the warden, and six other members; the six members shall be appointed by resolution from the members of the council of the regional county municipality. The appointments shall take into account the following territorial representation: two members shall be selected in each of the three following geographical districts:

— West district: comprising the following municipalities:

- Village of Deschambault
- Parish of Saint-Joseph-de-Deschambault
- Parish of Saint-Gilbert
- Village of Saint-Marc-des-Carrières
- Municipality of Grondines
- Village of Saint-Alban
- Parish of Saint-Alban
- Parish of Saint-Casimir
- Municipality of Saint-Casimir
- Parish of Saint-Thuribe
- Municipality of Saint-Ubalde

— Central district: comprising the following municipalities:

- Town of Donnacona
- Town of Portneuf
- Village of Saint-Basile-Sud
- Parish of Notre-Dame-de-Portneuf
- Parish of Pointe-aux-Trembles
- Parish of Saint-Basile
- Municipality of Cap-Santé
- Municipality of Neuville

— North district: comprising the following municipalities:

- Town of Lac-Sergent
- Town of Saint-Raymond
- Village of Pont-Rouge
- Parish of Sainte-Christine
- Parish of Saint-Raymond
- Municipality of Rivière-à-Pierre
- Municipality of Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge
- Municipality of Saint-Léonard-de-Portneuf

The rules of operation of the committee shall be those prescribed for an administrative committee established under the Municipal Code of Québec.”

SCHEDULE 39**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF RIMOUSKI-NEIGETTE**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant element to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Rimouski-Neigette was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette";

The boundaries of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 13 October 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall be determined in the following manner:

- From 0 to 4 000 inhabitants: 1 vote;
- From 4 001 to 8 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 8 000 inhabitants but not exceeding 32 000 inhabitants shall have one additional vote per

4 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

— From 32 001 to 42 000 inhabitants: 9 votes;

— From 42 001 to 52 000 inhabitants: 10 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 52 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

An administrative committee shall be established by letters patent to be issued following this Order in Council, it shall consist of five members including the warden, the deputy warden and three other members; the latter three shall be appointed by resolution from among the members of the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette. The appointments shall take into account, in respect of the total composition of the said committee, the following territorial representation; four members shall be from the councils of the municipalities forming part of the Rimouski, Neigette-Est and Neigette-Sud districts, designated hereafter in terms of one member per district; the other member shall be the warden of the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette. The Rimouski district comprises the town of Rimouski. The Neigette-Est district comprises the parish municipalities of Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père and the village of Rimouski-Est. The Neigette-Ouest district comprises the parish municipalities of Saint-Valérien, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien and the municipality of Bic. The Neigette-Sud district comprises the parish municipalities of Sainte-Blandine, Sainte-Odile-sur-Rimouski, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Marcellin, Trinité-des-Monts and the municipalities of Mont-Lebel and Esprit-Saint. The rules of operation of the committee shall be those applying to an administrative committee established under the Municipal Code;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at 105, rue Saint-Jean-Baptiste in Rimouski;

Mr. Charles Gosselin, a notary residing at 30, rue de L'Évêché Est in Rimouski, shall act as secretary-trea-

surer of the regional county municipality of Rimouski-Neigette until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Rimouski-Neigette succeeds the corporation of the county of Rimouski, as the county corporation has existed since 1 January 1982, and consequently, becomes the owner of the property of the county corporation; the records of the corporation of the county of Rimouski, as it has existed since 1 January 1982, shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rimouski-Neigette;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Rimouski is a part, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Rimouski, as it has existed since 1 January 1982, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Rimouski, as it has existed since 1 January 1982, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Rimouski, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Rimouski, as the county corporation has existed since 1 January 1982, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Rimouski, as the county corporation has existed since 1 January 1982, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the real estate assessment for the 1981 fiscal period; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and employees of the corporation of the county of Rimouski, as it has existed since 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Rimouski-Neigette at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The council of the regional county municipality of Rimouski-Neigette shall collect the sums which, under the letters patent that established the regional county municipality of Les Basques, are a charge on the municipalities situated on its territory or, if applicable, apportion the sums due under the letters patent among the municipalities;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Rimouski, as it has existed since 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF RIMOUSKI-NEIGETTE

The regional county municipality of Rimouski-Neigette comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the northeast boundary of the

cadastre of the parish of Saint-Simon; thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to that cadastre, part of the said northeast boundary to the median line of the waterway bounding lots 261 to 268 to the northwest; the median line of the waterway southwesterly to the dividing line between lots 253 and 270; the said dividing line between the lots; the northwest line of lots 270, 271 and 272; the dividing line between lots 272 and 273; an irregular line separating the cadastres of the parish of Saint-Mathieu from the cadastres of the parishes of Saint-Simon and Saint-Fabien, the last section of that line extending across an undivided part of seigneurie de Nicolas-Rioux, namely to the northwest line of the township of Chénier; part of the said northwest line; the northeast line of the townships of Bédard, Biencourt and Asselin; the Québec/New Brunswick border northerly and easterly to the meridian passing through a point situated on the extension of the dividing line between the townships of Flynn and Ouimet for a distance of twenty and one hundred an thirteen-thousandths kilometres (20,113 km) measured along the said extension from the southeast line of the township of Flynn; part of the said meridian; the extension and part of the dividing line between the townships of Flynn and Ouimet; with reference to the cadastre of the township of Ouimet, part of the dividing line between ranges I and II; the dividing line between lots 16B and 17 of range I; part of the line separating the township of Ouimet from the township of Neigette; with reference to the cadastre of the township of Neigette, the dividing line between lots 16 and 17 of range IX; part of the dividing line between lots 16 and 17 of range VIII and its extension to the median line of the rivière Neigette; the said median line downstream and skirting to the right the islands nearest to the left bank and to the left the islands nearest to the right bank to the extension of the dividing line between range III and IV; the said extension and part of the said dividing line between the ranges to the extension of the northeast line of lot 11 of range I; the said extension and the northeast line of the said lot; part of the southeast line, the northeast line and part of the north line of the cadastre of the parish of Saint-Anaclet; the dividing line between lots 142 and 145 of the cadastre of the parish of Sainte-Luce and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the said median line to the extension of the northeast boundary of the cadastre of the parish of Saint-Simon; lastly, the said extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the town of Rimouski; the villages of Bic and Rimouski-Est, the parishes of Saint-Anaclet-de-Lessard, Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; Sainte-Blandine, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Odile-sur-Rimouski, Saint-Valérien and Trinité-

des-Monts; the municipalities of Esprit-Saint and Mont-Label. It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: JEAN FORTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 13 October 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 40

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF RIVIÈRE-DU-LOUP

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Rivière-du-Loup was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup";

The boundaries of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 13 October

1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall have one vote for the first 5 999 inhabitants or less of the municipality; the representative of any municipality having a population greater than 5 999 inhabitants but less than 12 001 inhabitants shall have one additional vote per 2 000 inhabitants of the municipality, determined in the following manner:

— From 6 000 to 8 000 inhabitants: 1 additional vote;

— From 8 001 to 10 000 inhabitants: 2 additional votes;

— From 10 001 to 12 000 inhabitants: 3 additional votes;

The representative of a municipality having a population between 12 000 and 20 000 inhabitants shall have five votes; lastly, the representative of a municipality whose population exceeds 20 000 inhabitants shall have, in addition to the five votes he already has, one additional vote per 5 000 inhabitants or less of the municipality; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Rivière-du-Loup;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

An administrative committee is established by these letters patent it shall consist of five members including four representatives from the rural municipalities appointed by resolution of the council and the other representative shall be from the town of Rivière-du-Loup;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall be held on the second juridical Thursday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Rivière-du-Loup;

Ms. Jeanne-D'Arc Ouellet, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Rivière-du-Loup until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Rivière-du-Loup succeeds the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, and consequently, becomes the owner of the movable property of the county

corporation; the records of the corporation of the county of Rivière-du-Loup shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rivière-du-Loup;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Rivière-du-Loup is a part, as it exists on 1 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the municipalities comprised in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of

the said Code; the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall collect the sums that are, under the letters patent that established the regional county municipality of Les Basques, a charge on the municipalities situated on its territory or, as the case may be, apportion among the municipalities the sums owed under the letters patent;

The officers and employees of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 April 1981, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Rivière-du-Loup at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Rivière-du-Loup, as it exists on 1 January 1981, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF RIVIÈRE-DU-LOUP

The regional county municipality of Rivière-du-Loup comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the shore of the St. Lawrence River with the northeast line of the cadastre of the parish of Saint-André; thence successively, along the following lines and demarcations: an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-André and Saint-Alexandre from the cadastres of the parishes of Notre-Dame-du-Portage and Saint-Antonin; part of the northwest line of the township of Parke; part of the southwest line, the southeast line and part of the northeast line of the township of Whitworth; part of the south line of range IV and the south line of range V of the township of Demers; with reference to the cadastre of that township,

part of the dividing line between ranges V and VI to the dividing line between lots 22 and 23 of range VI; the said dividing line between the lots and part of the dividing line between ranges VI and VII northeasterly to the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest and southeast lines of the said township to the northeast line of lot 25 of range VII Lac Témiscouata of the cadastre of seigneurie de Madawaska; with reference to that cadastre, the said northeast line and part of the northeast line of lot 25 of range VIII Lac Témiscouata; the southeast line of lot 50 of range A Lac Témiscouata; the southwest side of road number 293 southeasterly and its extension to the median line of lac Témiscouata; the median line of the said lake, of the rivière Ashberish, of lac Les Sept-Lacs and of the rivière des Trois-Pistoles to the extension of the dividing line between ranges A and V of the cadastre of the township of Raudot; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the ranges; an irregular line separating range IV from ranges A and III to the dividing line between lots 48 and 49 of range III; the said dividing line between the lots; part of the dividing line between ranges II and III; the dividing line between lots 44 and 45 of range II; part of the dividing line between ranges I and II; the dividing line between lots 43 and 44 of range I; part of the southeast line of the township of Bégon extended to the median line of the rivière des Trois-Pistoles; the median line of the said river southeasterly to the extension of the dividing line between lots 6 and 7A of range A of the cadastre of the township of Hocquart; with reference to that cadastre, the said extension and the dividing line between the lots; the line separating lot 7A from lots 6B and 6A of range B; the dividing line between ranges I and II; part of the southwest line of the township of Hocquart; part of the southwest line of the township of Viger and in that township, the dividing line between lots 45 and 46 of range IX and part of the dividing line between lots 45 and 46 of range VIII to the median line of the rivière Mariakèche; the median line of the said river northerly to the northeast line of the cadastre of the township of Denonville; that northeast line and part of the northwest line of the said cadastre to the dividing line between lots 732 and 733 of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Baptiste-de-l'Isle-Verte; with reference to that cadastre, the said dividing line between the lots and the dividing line between lots 490 and 491; the northwest line of lots 490, 489, 488 and 487; part of the northeast and southeast lines of that cadastre, namely, to the dividing line between lots 34 and 35; the said dividing line between the lots; the northwest line of lots 34 and 32; the dividing line between lots 30 and 31; the northwest line of lots 30, 27, 23, 21, 20, 19, 18, 16 and 14, that last line extended across lot 11 to the dividing line between lots 10 and 11; an irregular line separating lot 10 from lots 11, 9 and 4; the southeast line of lots 4, 3, 2, and 1; the northeast line of lot 1 and its extension to the median line of the St.

Lawrence River, that line skirting to the northeast all the islands forming part of the cadastre of the parish of Saint-Jean-Baptiste-de-l'Isle-Verte; the median line of the river upstream and skirting to the southeast île Blanche, île aux Lièvres and île du Pot à l'Eau-de-Vie to the northeast extremity of lot 548 of the cadastre of the parish of Saint-André; lastly, the said northeast line and its extension southeasterly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the city of Rivière-du-Loup; the villages of L'Isle-Verte and Saint-Georges-de-Cacouna; the parishes of Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Notre-Dame-du-Portage, Saint-Antonin, Saint-Arsène, Saint-Épiphane, Saint-Georges-de-Cacouna, Saint-Hubert, Saint-Modeste, Saint-Paul-de-la-Croix and Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup; the municipalities of Saint-Cyprien, Saint-François-Xavier-de-Viger and Saint-Jean-Baptiste-de-l'Isle-Verte. It also includes the unorganized territories enclosed within the boundaries described above as well as part of the St. Lawrence River.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 13 October 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 41

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF RIVIÈRE-DU-LOUP

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made by the Commission municipale du Québec pursuant to section 50 of the Act;

WHEREAS, following the recommendations of the Commission municipale du Québec, it is expedient to amend the letters patent of the regional county municipality of Rivière-du-Loup that came into force on 1 January 1982;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Rivière-du-Loup be amended:

(1) by substituting the following for the third and fourth paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rivière-du-Loup shall have one vote for the first 1 500 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 1 500 inhabitants.”;

(2) by inserting the following after the fourth paragraph of the provisions:

“Subject to articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of two-thirds of the members.

The following decisions shall be taken by the majority vote of two-thirds of the votes of the members present:

— those respecting the exercise of a jurisdiction by the regional county municipality under article 10 of the Municipal Code of Québec in respect of which article 10.1 of the said Code applies as well as those respecting the adoption of the budget related thereto;

— those respecting the exercise of a jurisdiction by the regional county municipality under article 678.0.1 of the Municipal Code of Québec as well as those respecting the adoption of the budget related thereto.”.

SCHEDULE 42

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROBERT-CLICHE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Robert-Cliche was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name "Municipalité régionale de comté de Robert-Cliche";

The boundaries of the regional county municipality of Robert-Cliche shall be tose officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 3 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Robert-Cliche shall be determined in the following manner:

- From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;
- From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Robert-Cliche shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the centre culturel of the town of Beauceville;

Mr. Héliodore Rodrigue, 277, avenue Saint-Lambert, Beauceville, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Robert-Cliche until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Robert-Clice succeeds the corporation of the county of Beauce and, consequently, becomes the owner of the movable and immovable property of the county corporation; the

records of the corporation of the county of Beauce shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Robert-Cliche;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Beauce is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Robert-Cliche shall collect sums thus owed by the municipalities situated on its territory and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Beauce or the corporation of the county of Dorchester shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Robert-Cliche shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Beauce or the corporation of the county of Dorchester, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the respective territories of the county corporations, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Robert-Cliche shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Beauce or the corporation of the county of Dorchester, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code for each of the county corporations or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said

Code; the council of the regional county municipality or Robert-Cliche shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Beauce or the corporation of the county of Dorchester, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code for each of the county corporations, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

The officers and the employees of the corporation of the county of Beauce continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Robert-Cliche at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

The proceeds from the rental of the building situated at 277, avenue Lambert in the town of Beauceville shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Beauce in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code. The apportionment shall be carried out over a period of three years starting from the date of which the letters patent to be issued following this Order in Council come into force;

If the regional county municipality of Robert-Cliche decides to sell the movable or immovable property of the corporation of the county of Beauce, the proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the county corporation prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code. Prior to the sale, the regional county municipality shall consult the said municipalities regarding the expediency thereof;

Notwithstanding the foregoing, the movables of the assessment section of the corporation of the county of Beauce shall not be covered by the compensation provided for in the preceding paragraph so long as the first annual assessment roll referred to in section 503 of Chapter 72 of the Statutes of 1979 has not been filed for all the municipalities that formed part of the territory of the corporation of the county of Beauce;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Beauce or the corporation of the county of Dorchester remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROBERT-CLICHE

The regional county municipality of Robert-Cliche comprises the territory delimited as follows: starting from the north corner of lot 40 of the cadastre of the township of Cranbourne: thence successively, along the following lines and demarcations: with reference to that cadastre, the northeast line of lots 40, 120, 185, 202, 313, 352, 443, 491, 571 and 619 to 623; part of the dividing line between range X and XI southwesterly and part of the southwest line of the township of Cranbourne; with reference to the cadastre of the parish of Saint-François, the northwest line of lots 820, 774, 697, 567, 566, 565, 564 and 563; the northeast line of lot 562; the north line of lots 393, 394 and 395; the median line of the road bounding lot 395 to the southeast; the median line of another road bounding range Saint-Charles to the southwest, to the extension of the southeast line of lot 228; the said extension and an irregular line separating lots 233, 235 and 1636 from lots 228, 230, 234, 232 and 1635; a broken line bounding Premier Rang Sud-Ouest to the southwest; the northwest line of lots 1781, 1782, 1783 and 1784; a broken line bounding range Saint-Joseph to the west and southwest; part of the southeast line of concession Saint-Jean; the southwest line of lots 2294, 2226 and 2225; part of the southeast line of concession Saint-Guillaume Nord-Ouest; the median line of the road bounding lots 2206 and 2145 to the southwest, to the extension of the dividing line between lots 143 and 144 of range I of the cadastre of the parish of Saint-Victor-de-Tring; with reference to that cadastre, the said extension and the said dividing line between the lots; part of the dividing line between ranges I and II southeasterly; the northwest line of lots 167 and 418; part of the dividing line between ranges III and IV southeasterly; the southeast line of lot 427; part of the dividing line between ranges IV and V; the southeast line of lot 630; part of the dividing line between ranges V and VI; the southeast line of lot 670; part of the dividing line between ranges VI and VII of the township of Tring; the southeast line of the northwest half of lot 708; part of the dividing line between ranges V and VI; part of the southeast line of the township of Broughton and part of the dividing line between ranges III and IV of that township; an irregular line separating the cadastres of the parish of Saint-Séverin from the cadastres of the townships of Broughton and Leeds and from the par-

ishes of Saint-Sylvestre and Saint-Elzéar; part of the southwest and southeast lines of the cadastre of the parish of Sainte-Marie; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Frédéric and Saint-Joseph; with reference to the cadastre of the parish of Saint-Joseph, the southeast line of lot 35 extended to the median line of the rivière Chaudière; the median line of the said river upstream to the extension of the southeast line of lot 718; the said extension and the southeast line of lots 718, 719 and 723; part of the southwest line and the southeast line of lot 724; the northeast line of lots 724, 725B, 725A and 725; the east line of lots 733, 748, 749, 750, 759 and 760; the northwest line of lots 796 and 796A; the southwest line of lots 1134, 1133, 1132 and 1130 moving downwards to lot 1120; part of the southeast line of lot 1120 and the southwest line of lot 1107; that southeast line of lot 1107 and part of the southeast line of lot 1106; the northeast side of the road situated between the Saint-Jean and Sainte-Marie concessions; the southeast line of lot 1073 and its extension across lot 1086; the southeast line of lot 1266; part of the southwest line of the cadastre of the parish of Saint-Édouard-de-Frampton and with reference to that cadastre, the northwest line of lot 98 and part of the dividing line between ranges I and II southeasterly; lastly, part of the north line of the township of Cranbourne northeasterly to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Beauceville and Saint-Joseph-de-Beauce; the villages of Saint-Victor and Tring-Junction; the parishes of Saint-Frédéric, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Jules, Saint-Odilon-de-Cranbourne and Saint-Séverin; the municipalities of Saint-Alfred, Saint-François-de-Beauce, Saint-François-Ouest, Saint-Joseph-des-Érables and Saint-Victor-de-Tring.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 3 November 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 43

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROBERT-CLICHE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1),

the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Robert-Cliche came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Robert-Cliche, which came into force on 1 January 1982, shall be amended by substituting the following for the fifteenth paragraph of the provisions:

“The rental income from the immovable situated at 111, 107^e rue de la Station in the town of Beauceville shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Beauce in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code. The apportionment shall be carried out over a period of three years starting from the date on which these letters patent come into force.”.

SCHEDULE 44

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROBERT-CLICHE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Robert-Cliche came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Robert-Cliche, which came into force on 1 January 1982 and which were amended by letters patent that came into force on 24 November 1982, are amended by substituting the following for the sixteenth and seventeenth paragraphs:

“The value of the immovable situated at 111, 107^e rue de la Station in established a \$95 000. One aliquot share of the value shall be paid, as compensation, to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Beauce; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 37 of article 25 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of the entire territory of the corporation of the county of Beauce. The municipalities comprised in the territory of the regional county municipality of Robert-Cliche shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 37 of article 25 of the Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, of all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Robert-Cliche”.

SCHEDULE 45

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUVILLE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose modify the territory of the county municipalities of erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Rouville was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Rouville”;

The boundaries of the regional county municipality of Rouville shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 11 September 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rouville shall be determined in the following manner:

- From 0 to 10 000 inhabitants: 1 vote;
- From 10 001 to 20 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 20 000 inhabitants shall have one additional vote per 10 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Marieville and the representative of the parish of Saint-Paul-d'Abbotsford;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Rouville shall be held on the second juridical Wednesday following the coming into force of the letters patent; It shall take place in the town of Marieville;

Ms. Rita Rondeau, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Rouville, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouville until the end of the first sitting of the council;

The regional county municipality of Rouville succeeds the corporation of the county of Rouville and, consequently, becomes the owner of the movable and immovable property of the county corporation; the records of the corporation of the county of Rouville

shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouville;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Rouville is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Rouville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Rouville shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Rouville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Rouville, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the corporation of the county of Rouville, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Rouville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Rouville, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rouville shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Rouville, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason

of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The officers and employees of the corporation of the county of Rouville continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Rouville at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Rouville remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUVILLE

The regional county municipality of Rouville comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the median line of the rivière Richelieu with the extension of the northeast line of the cadastre of the parish of Saint-Mathias; thence, along the following lines and demarcations: the said extension and part of the said northeast line to the dividing line between des Étangs and des Trente ranges of the cadastre of the parish of Saint-Hilaire; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges to the northeast line of lot 435; part of the said northeast line to the southeast side of chemin des Étangs; the southeast side of the said road northeasterly and easterly to the southeast line of lot 415; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Jean-Baptiste from the cadastres of the parishes of Saint-Hilaire, Sainte-Madeleine and Saint-Damase; part of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Césaire and Saint-Damase to the southeast angle of lot 410 of the cadastre of the parish of Saint-Damase; with reference to that cadastre, part of the west line of range Vingt de Corbin; the northeast line of lots 355, 354, 353 and 303; an irregular line separating the cadastres of the parishes of Saint-Césaire and Saint-Paul-d'Abbotsford from the cadastres of the parishes of Saint-Damase and Saint-Pie; the east line of the cadastres of the parishes of Saint-Paul-d'Abbotsford and l'Ange-Gardien; the southwest line of the cadastre of the parish of l'Ange-Gardien; an irregular line separating the cadastre of the parish of Saint-Césaire from the cadastres of the parishes of Saint-Romuald-de-Farnham-Ouest and Sainte-Brigide to the southwest line of lot 232 of the cadastre of the parish of Sainte-Brigide; with reference to that cadastre, part of the southwest of lot 232 and the north line of lot 449; the median line of a road bounding lots 243, 244, 245, 215 and 216 to the northeast; an irregular line separating the

cadastres of the parishes of Sainte-Brigide, Saint-Grégoire and Saint-Athanase from the cadastres of the parishes of Sainte-Angèle, Sainte-Marie-de-Monnoir and Notre-Dame-de-Bonsecours, the last section extended to the median line of the rivière Richelieu; lastly, the median line of the rivière Richelieu downstream to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Marieville, Richelieu and Saint-Césaire; the villages of Ange-Gardien and Rougemont; the parishes of Notre-Dame-de-Bonsecours, Saint-Ange-Gardien, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Césaire, Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Marie-de-Monnoir, Saint-Mathias, Saint-Michel-de-Rougemont and Saint-Paul-d'Abbotsford.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 11 Septmeber 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 46

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Rouyn-Noranda" and modifying the territory of the county corporations of Témiscamingue and Abitibi;

The regional county municipality is designated under the French name of "Municipalité régionale de comté de Rouyn-Noranda";

The boundaries of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Témiscamingue shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981 for the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Abitibi prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of Abitibi shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981 for the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Témiscamingue prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall have one vote for the first 30 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 30 000 inhabitants; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Rouyn on the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda;

In accordance with the Act, the Government may amend the contents of these letters patent, including the provision respecting representation on the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall be held on the second juridical Thursday 45 days after the coming into force of the letters patent. It shall take place in the town of Rouyn;

Mr. Claude Arcand, Secretary-Treasurer of the municipality of Saint-Joseph-de-Cléricky, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda until the end of the first sitting of the council;

An inventory of all the movable and immovable property of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall be made within six months of the coming into force;

The conditions of the division of powers, rights and obligations of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, the corporation of the county of Témiscamingue, the corporation of the county of Abitibi, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, shall be determined according to the following mechanism:

(a) 1. the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, as well as the warden and secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue, to be established by letters patent following Order in Council number 542-81, dated 25 February 1981, shall draw up a report to be sent to the Minister of Municipal Affairs within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council determining the conditions of the division of powers, rights and obligations of the corporation of the county of Témiscamingue, the regional county municipality of Rouyn-Noranda in respect of the corporation of the county of Témiscamingue, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-

Noranda in respect to the corporation of the county of Témiscamingue;

2. a committee composed of the mayors of each of the municipalities forming part of the corporation of the county of Abitibi, as it exists prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, shall draw up a report to be sent to the Minister of Municipal Affairs within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and determining the conditions of the division of powers, rights and obligations of the corporation of the county of Abitibi, the regional county municipality of Rouyn-Noranda in respect of the corporation of the county of Abitibi, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda in respect of the corporation of the county of Abitibi;

(b) the Minister of Municipal Affairs shall approve the reports, with or without amendment, and the approval may be partial or limited;

(c) the contents of the reports thus approved by the Minister of Municipal Affairs shall be included in an amendment to the letters patent to be issued following this Order in Council;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the county corporations of Témiscamingue and Abitibi remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA

The regional county municipality of Rouyn-Noranda comprises the territory contained in the two perimeters described hereafter, namely:

First perimeter:

Starting from the intersection of the north line of the township of Montbray and the Québec/Ontario border; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Montbray and Duprat; part of the north line of the township of Dufresnoy to the west line of the township of Destor; part of the west line of the township of Destor to the dividing line between ranges IX and X of the said township; part of that dividing line between the ranges to the

extension of the dividing line between lots 15 and 16 of range I of the cadastre of the township of Poularies; that extension to the north line of the township of Destor; part of the north line and part of the east line of the township of Destor to the dividing line between ranges VIII and IX of the cadastre of the township of Aiguebelle; with reference to the cadastre of that township, part of the irregular line separating the said ranges VIII and IX to the dividing line between lots 44 and 45 of range IX; the said dividing line between the lots and its extension to the median line of lac Loïs; the median line of the said lake in easterly and northeasterly directions and skirting islands numbers 16, 17, 19 and 20 to the north to the dividing line between the townships of Aiguebelle and Privat; that dividing line between the townships and the east line of the township of Aiguebelle; part of the north line of the township of La Pause to the dividing line between lots 31 and 32 of range X of the cadastre of that township; the dividing line between lots 31 and 32 of ranges X, IX, VIII, VII and VI, 31B and 32B of range V, 31A and 32A of range V and 31 and 32 of ranges IV, III, II and I of the said cadastre, the lines extended across the roads and waterways found there; part of the median line of the township of Bousquet to the third milliary post on that line; an astronomical easterly line to the dividing line between the townships of Bousquet and Cadillac; part of the said dividing line between the townships northerly and extended to the median line of lac Preissac; the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and 44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept and the north side of the extension of the road of 4^e Rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the east and south lines of the township of Landanet; the south and west lines of the township of Chabert; part of

the west line of the township of Darlens to the dividing line between ranges II and III of the first survey of the township of Basserode; the said dividing line between the ranges westerly; the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Caire; part of the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Desandrouins to the dividing line between lots 39 and 40 of range II of the said township; the said dividing line between the lots in ranges II and I of that township; part of the south line of the township of Desandrouins and Pontleroy to an east line, parallel and nine and sixty-five-hundredths kilometres (9,65 km) from the west line of the township of Pontleroy; the said parallel line northerly over a distance of 6,44 km; a straight line in an astronomical westerly direction to the west line of the said township; lastly, part of the said west line northerly and the west line of the township of Montbray to the starting point.

The territory delimited by the perimeter comprises the following municipalities: the cities of Noranda and Rouyn; the town of Cadillac; the municipalities of Arntfield, Beaudry, Bellecombe, Cloutier, D'Alembert, Destor, Évain, Lac-Dufault, McWatters, Montbeillard, Rollet, Saint-Guillaume-de-Granada, Saint-Joseph-de-Cléricky and Saint-Norbert-de-Montbrun as well as unorganized territories.

Second perimeter:

Starting from the northeast corner of the township of Marrias; thence successively, along the following lines and demarcations: the east line of the townships of Marrias and Granet; the south line of the townships of Granet, Pélissier, Jourdan and Mazérac; the west line of the townships of Mazérac and Desroberts; lastly, the north line of the townships of Desroberts, Laubanie, Sabourin and Marrias to the starting point.

The territory delimited by the second perimeter comprises only unorganized territory and it is temporarily included in the regional county municipality of Rouyn-Noranda; it shall form part of the regional county municipality of Vallée-de-l'Or on the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 6 February 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 47**AMENDMENT TO ORDER IN COUNCIL NUMBER 541-81, DATED 25 FEBRUARY 1981, RESPECTING THE ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda in order to withdraw a portion of the territory of the corporation of the county of Témiscamingue, a portion comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Order in council number 541-81, dated 25 February 1981, respecting the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda is amended:

(1) by substituting the following for the third paragraph of the provisions:

“The boundaries of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;”;

(2) by substituting the following for the fourth paragraph of the provisions:

“The new boundaries of the corporation of the county of Témiscamingue shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A

to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Abitibi prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;”;

(3) by substituting the following for the fifth paragraph of the provisions:

“The new boundaries of the corporation of Abitibi shall be those that exist for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 5 March 1981 for the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, appearing as Schedule A to this Order in Council, less the portion of the territory that forms part of the corporation of the county of Témiscamingue prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council and that is comprised within the boundaries described in Schedule A to this Order in Council;”;

(4) by substituting the following for clause 1 of subparagraph *a* of the twelfth paragraph of the provisions:

“(a) 1. the warden and the secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, as well as the warden and secretary-treasurer of the regional county municipality of Témiscamingue, to be established by letters patent following Order in Council number 542-81, dated 25 February 1981, and Order in Council number 762-81, dated 11 March 1981, shall draw up a report to be sent to the Minister of Municipal Affairs within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council determining the conditions of the division of powers, rights and obligations of the corporation of the county of Témiscamingue, the regional county municipality of Rouyn-Noranda in respect of the corporation of the county of Témiscamingue, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda in respect of the corporation of the county of Témiscamingue;”;

(5) by substituting the description appearing as Schedule A to this Order in Council for the description appearing as Schedule A to Order in Council number 541-81, dated 25 February 1981.

SCHEDULE A**OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA**

The regional county municipality of Rouyn-Noranda comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the north line of the township of Montbray and the Québec/Ontario border; thence successively, along the following lines and demarcations: the north line of the townships of Montbray and Duprat; part of the north line of the township of Dufresnoy to the west line of the township of Destor; part of the west line of the township of Destor to the dividing line between ranges IX and X of the said township; part of that dividing line between the ranges to the extension of the dividing line between lots 15 and 16 of range I of the cadastre of the township of Poularies; that extension to the north line of the township of Destor; part of the north line and part of the east line of the township of Destor to the dividing line between ranges VIII and IX of the cadastre of the township of Aiguebelle; with reference to the cadastre of that township, part of the irregular line separating the said ranges VIII and IX to the dividing line between lots 44 and 45 of range IX; the said dividing line between the lots and its extension to the median line of lac Loïs; the median line of the said lake in easterly and northeasterly directions and skirting islands numbers 16, 17, 19 and 20 to the north to the dividing line between the townships of Aiguebelle and Privat; that dividing line between the townships and the east line of the township of Aiguebelle; part of the north line of the township of La Pause to the dividing line between lots 31 and 32 of range X of the cadastre of that township; the dividing line between lots 31 and 32 of ranges X, IX, VIII, VII and VI, 31B and 32B of range V, 31A and 32A of range V and 31 and 32 of ranges IV, III, II and I of the said cadastre, the lines extended across the roads and waterways found there; part of the median line of the township of Bousquet to the third milliare post on that line; an astronomical easterly line to the dividing line between the townships of Bousquet and Cadillac; part of the said dividing line between the townships northerly and extended to the median line of lac Preissac; the median line of lac Preissac to the extension of the dividing line between lots 37 and 38 of range IV of the cadastre of the township of Preissac; the said extension and the said dividing line between the lots in ranges IV, III, II and I of the said township; with reference to the cadastre of the township of Cadillac, the dividing line between lots 37 and 38 of range X and its extension across range IX; the dividing line between lots 37 and 38 of range VIII; a straight line across an undivided part of the township and lot 38 of range VI to the vertex of the northeast angle of lot 37-1 of range VI; the east line of lots 37-1, 36-1 and 36-2 of range VI and

44-1, 43-1 and 42-1 of range V; the south line of lot 42-1 of range V and the west line of lots 41, 40, 39, 38, 37 and 36 of the said range V; the west line of lots 44B and 43 of range IV; part of the south line of lot 43 of range IV to the west bank of the rivière Héva; an astronomical southerly straight line across an undivided part of the township to the dividing line between the townships of Cadillac and Surimau; a straight line in the township of Surimau to the intersection of the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept and the north side of the extension of the road of 4^e Rang Ouest of the township of Fournière; the east side of chemin Cadillac-Rapide-Sept southerly to the north line of the township of Béraud; part of the north line and the east line of the township of Béraud; the east and south lines of the township of Landanet; the south and west lines of the township of Chabert; part of the west line of the township of Darlens to the dividing line between ranges II and III of the first survey of the township of Basserode; the said dividing line between the ranges westerly; the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Caire; part of the dividing line between ranges II and III of the cadastre of the township of Desandrouins to the dividing line between lots 39 and 40 of range II of the said township; the said dividing line between the lots in ranges II and I of that township; part of the south line of the township of Desandrouins and Pontleroy to an east line, parallel and nine and sixty-five-hundredths kilometres (9,65 km) from the west line of the township of Pontleroy; the said parallel line northerly over a distance of 6,44 km; a straight line in an astronomical westerly direction to the west line of the said township; lastly, part of the said west line northerly and the west line of the township of Montbray to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the cities of Noranda and Rouyn; the town of Cadillac; the municipalities of Arntfield, Beaudry, Bellecombe, Coultier, D'Alembert, Destor, Évain, Lac-Dufault, McWatters, Montbeillard, Rollet, Saint-Guillaume-de-Granada, Saint-Joseph-de-Cléricky and Sant-Norbert-de-Montbrun as well as unorganized territories.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 5 March 1981

Gérard Tanguay,
Service Director

SCHEDULE 48**AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT
ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY
MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda came into force on 1 April 1981;

WHEREAS under the said letters patent, the conditions of division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, the corporation of the county of Témiscamingue, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, shall be determined by the warden and secretary-treasurer of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, as well as by the warden and secretary-treasurer of the regional county of Témiscamingue;

WHEREAS pursuant to the letters patent, the wardens and secretary-treasurers of the regional county municipalities of Rouyn-Noranda and Témiscamingue have drawn up the said report on 2 October 1981 and submitted on the same day to the Minister of Municipal Affairs for approval with or without amendment;

WHEREAS the contents of the said report approved by the Minister of Municipal Affairs shall be included in an amendment to the letters patent;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs amended and approved the said report on 28 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend accordingly the letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda to give effect to the said report:

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

The conditions of the division of powers, rights and obligations of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, the municipalities and other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Rouyn-Noranda, shall be determined in the following manner:

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Témiscamingue is a part, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, if applicable, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or, if applicable, under section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code for the 1981 fiscal period; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for the 1981 fiscal period; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Notwithstanding the preceding paragraph, any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, and which concerns the sale

of an immovable due to a default in payment of taxes made under articles 726 and 753 of the Municipal Code, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the regional county municipality where the immovable is situated in respect of which the legal proceeding or transaction is made, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for the 1981 fiscal period;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code for the 1981 fiscal period; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Témiscamingue, as it existed on 31 March 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for the 1981 fiscal period; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory;

Notwithstanding the preceding paragraph, the part of the accumulated surplus resulting from the contract respecting assessment shall not be apportioned among the municipalities, but shall be fully paid to the regional county municipality of Témiscamingue to decrease the expenses related to the assessment contract;

The letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda that came into force on 1 April 1981 shall be amended accordingly.

SCHEDULE 49

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may, by letters patent, establish re-

gional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda came into force on 1 April 1981;

WHEREAS the letters patent were amended by letters patent that came into force on 5 May 1982 and published in the *Gazette officielle du Québec* on the same date;

WHEREAS it is expedient to further amend the letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda, which came into force on 1 April 1981 and amended by the letters patent that came into force on 5 May 1982, shall be amended by inserting the following at the end of the provisions:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Abitibi is a part, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code, or by each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter F-2.1 of the Revised Statutes of Québec; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the territory referred to in article 27 of the Municipal Code or by each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code for 1981; where the surplus has been accumulated by reason of the territory referred to in article 27 of the said Code, it remains in the regional county municipality to the benefit of the territory.

Within three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, the regional county municipality of Abitibi, owner of the immovable property of the corporation of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

(1) have a professional assessor establish the market value of the immovable situated at 571, 1^{re} Rue Est in Amos;

(2) fix the fair value of the immovable, taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1;

(3) submit the value fixed under subparagraph 2 for the approval of the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;

(4) decide whether or not to sell the immovable, if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least ten days before the expiry of the three-month period; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the immovable.

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the immovable shall be carried out within fifteen months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest.

Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est, in Amos, Between 1 January 1920 and 31 December 1945;

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the immovable situated at 571, 1^{re} Rue Est in Amos, one aliquot share of the value of the immovable approved in the manner prescribed above, shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi, on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the contribution of each municipality for payment of the former courthouse situated at 101, 3^e Avenue Est in Amos between 1 January 1920 and 31 December 1945;

Immovables situated in a territory referred to in article 27 of the Municipal Code that were acquired by the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981 through default of payment of taxes, shall become the property of the regional county municipality in the territory in which the immovable is situated.

Whitin three months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi, owner of the movable property of the corporations of the county of Abitibi, as it has existed since 1 January 1982, shall:

(1) have the market value of the movable property established;

(2) fix the fair value of the movable property, taking into account the market value established in accordance with subparagraph 1;

(3) submit the value fixed under subparagraph 2 for the approval of the regional county municipalities of Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest;

(4) decide whether or not to sell the movables, if at least two of the regional county municipalities mentioned in subparagraph 3 give their approval at least ten days before the expiry of the three-month period; if approval is not given, the regional county municipality of Abitibi shall sell the movable property;

In the case of a sale referred to in the preceding paragraph, the sale of the movable property shall be carried out within six months following the coming into force of the letters patent establishing the regional county municipality of Abitibi. Prior to the sale, the regional county municipality of Abitibi shall have the sale price approved by at least two of the following regional county municipalities: Rouyn-Noranda, Vallée-de-l'Or and Abitibi-Ouest. Proceeds of the sale shall be apportioned among each of the municipalities that former part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code of 1981 in respect of the standardized assessment as defined in the same article of 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981;

If the regional county municipality of Abitibi decided, when it had the option, not to sell the movable property, one aliquot share of the value of the movable property, approved in the manner prescribed above, shall be paid as compensation to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Abitibi on 31 March 1981; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of each municipality as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code of 1981 in respect of the standardized assessment as defined in that same article of 1981 for all the municipalities comprised in the territory of the corporation of the county of Abitibi, as it existed on 31 March 1981;

The officers and employees of the corporation of the county of Abitibi, as it exists on 1 January 1982, continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Abitibi at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Abitibi as it exists on 1 January 1982, remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.”.

SCHEDULE 50

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF ROUYN-NORANDA

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality;

WHEREAS a petition for the amendment of the letters patent of the regional county municipality of Rouyn-Noranda was made by the council of the regional county municipality;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 1 April 1981;

IT IS ORDERED upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Rouyn-Noranda be amended:

(1) by substituting the following for the sixth paragraph of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Rouyn-Noranda shall have one vote for the first 4 000 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 4 000 inhabitants or less up to a limit of 20 000 inhabitants. Where the population of a municipality exceeds 20 000 inhabitants the representative shall have one additional vote.”;

(2) by inserting the following after the eighth paragraph of the provisions:

“Subject to the tenth paragraph, articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present.

The following decisions are taken by a majority vote of 65 % of all the members:

— those concerning the election of the warden;

— those concerning the adoption of the parts of the budget referred to in subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph of article 975 of the Municipal Code of Québec.”.

SCHEDULE 51**ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SEPT-RIVIÈRES**

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into account the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant elements to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Sept-Rivières was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development and Minister for Housing, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of "Municipalité régionale de comté de Sept-Rivières" and modifying the territory of the corporation of the county of Saguenay;

The municipality shall be designated under the French name "Municipalité régionale de comté de Sept-Rivières".

The boundaries of the regional county municipality of Sept-Rivières shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The new boundaries of the corporation of the county of Saguenay shall be those that existed for the county prior to the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, with the exception of the boundaries officially described by the

ministère de l'Énergie et des Ressources on 6 February 1981, for the establishment of the regional county municipality of Sept-Rivières, and which appear as Schedule A to this Order in Council;

The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Sept-Rivières shall have one vote for the first 12 000 inhabitants or less and one additional vote per 12 000 inhabitants of the municipality;

In accordance with the Act, the Government may amend the contents of the letters patent to be issued following this Order in Council, including the provision respecting representative within the regional county municipality of Sept-Rivières;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be that indicated in the last census taken for the whole of Québec or of the municipality and recognized as valid for that purpose, in accordance with article 16a of the Municipal Code and section 7 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), as the case may be;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Sept-Rivières shall be held on the second juridical Tuesday following thirty days from the coming into force of the letters patent. It shall take place in the municipality of Moisie;

Mr. Pierre Kennedy, 801, d'Astous, Hauterive, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Sept-Rivières until the end of the first sitting of the council;

The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Sept-Rivières, of the corporation of the county of Saguenay, of the municipalities and the other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Sept-Rivières shall be determined according to the following mechanism:

(a) within six months following the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council, the advisory committee of zone 12 (Côte-Nord), established by Order in Council 1206-80, dated 28 April 1980, shall prepare a report to be forwarded to the Minister of Municipal Affairs determining the conditions of the division;

(b) the Minister of Municipal Affairs shall approve the report with or without amendment and the approval may be partial or limited;

(c) the terms of the report as approved by the Minister of Municipal Affairs shall be contained in an amendment to the letters patent to be issued following this Order in Council.

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Saguenay remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SEPT-RIVIÈRES

The regional county municipality of Sept-Rivières comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the south line of the township of Cannon and the shore of the St. Lawrence River; thence successively, along the following lines and demarcations: the south line and part of the west line of the township of Cannon; the north line and part of the west line of the township of Fafard; the northeast boundary of the township of Godbout to the 68° meridian of longitude west; that meridian northerly to the south line of the township of Jauffret; part of the south line of the township of Jauffret and the south line of the townships of Belle-Roche, Forgues, Villeray and Cormier; the east line of the townships of Cormier and Chevré; the south line of the townships of Bolduc and Ashini; the east line of the township of Ashini; the south line and the east line of the township of Laclède, the east line extended to the provincial boundary; that boundary in general northerly, southeasterly and easterly directions to the 65°30' meridian of longitude west; that meridian southerly to the northern boundary of the township of Charpeney; part of the northern and western boundaries of the township of Charpeney to a line situated to the northwest of and parallel to the northwest shore of the St. Lawrence River and passing through a point situated 9,66 km from the southern extremity of cap du Cormoran, a distance measured in an astronomical northerly direction; the said parallel line southwesterly to a line in an astronomical northerly direction whose starting point is the southern extremity of the said cape; the said line in an astronomical southerly direction and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river upstream to the 67° meridian of longitude west; that meridian northerly to its intersection with the extension of the south line of the township of Cannon; lastly, that extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of De Grasse, Port-

Cartier and Sept-îles; the township of Letellier; the municipalities of Gallix, Moisie Rivière-Pentecôte and Rivière-Pigou. It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 6 February 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 52

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SEPT-RIVIÈRES

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Sept-Rivières came into force on 18 March 1981;

WHEREAS the conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Sept-Rivières, of the corporation of the county of Saguenay, of the municipalities and the other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Sept-Rivières shall, under the said letters patent, be determined by the advisory committee of zone 12 (Côte-Nord) established by Order in Council 1206-80, dated 28 April 1980;

WHEREAS pursuant to the said letters patent, the advisory committee of zone 12 (Côte-Nord) prepared the said report on 17 September 1981 and submitted it on the same day to the Minister of Municipal Affairs for approval, with or without amendment;

WHEREAS the terms of the said report as approved by the Minister of Municipal Affairs shall be contained in an amendment to the letters patent;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs amended the said report and approved it on 19 November 1981;

WHEREAS it is expedient to amend accordingly the letters patent establishing the regional county municipality of Sept-Rivières in order to give effect to the said report;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

(1) The conditions of the division of the powers, rights and obligations of the regional county municipality of Sept-Rivières, of the corporation of the county of Saguenay, as it existed on 17 March 1981, of the municipalities and the other persons affected directly or indirectly by the establishment of the regional county municipality of Sept-Rivières shall be determined in the following manner:

“The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll which the corporation of the county of Saguenay is a part, as it exists on 17 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord, which shall be established following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981. Notwithstanding the foregoing, the owners of the immovables of the municipality of the town of Forestville, which shall form part of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord upon the coming into force of the letters patent that shall be issued following Order in Council number 2603-81, dated 23 September 1981, shall not be obliged to pay the expenditures;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Saguenay, as it exists on 17 March 1981, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord, which shall be established following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981. Notwithstanding the foregoing, the owners of the immovables of the municipality of the town of Forestville, which shall form part of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord upon the coming into force of the letters patent issued following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981, shall not be obliged to pay the debt;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Saguenay, as it exists on 17 March 1981, shall be borne by the

aggregate of the owners of taxable immovables of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord, which shall be established following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981. Notwithstanding the foregoing, the owners of the immovables of the municipality of the town of Forestville, which shall form part of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord upon the coming into force of the letters patent issued following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981, shall not contribute to the payment of the debt;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Saguenay, as it exists on 17 March 1981, the debt shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord, which shall be established following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981. Notwithstanding the foregoing, the municipality of the town of Forestville, which shall form part of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord upon the coming into force of the letters patent issued following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981, shall not be obliged to pay the debt;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Saguenay, as it exists on 17 March 1981, the surplus shall be paid into the general fund of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord, which shall be established following Order in Council number 2603-81, dated 23 September 1981. Notwithstanding the foregoing, the owners of taxable immovables of the municipality of the town of Forestville, which shall form part of the regional county municipality of La Haute Côte-Nord upon the coming into force of the letters patent issued following Order in Council 2603-81, dated 23 September 1981, shall not benefit from the surplus;”

The letters patent establishing the regional county municipality of Sept-Rivières, which came into force on 18 March 1981, shall be amended accordingly.

(2) The letters patent shall be amended:

(a) by substituting the following for the third paragraph of the provisions:

The boundaries of the regional county municipality of Sept-Rivières are those described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Sept-Rivières, dated 17 November 1981, appearing in Schedule A to these letters patent, as if it were a part thereof.

(b) by substituting the following for the fourth paragraph:

The new boundaries of the corporation of the county of Saguenay are those that existed for the county prior to the coming into force of these letters patent, with the exception of the boundaries described by the ministère de l'Énergie et des Ressources in the official description of the regional county municipality of Sept-Rivières, dated 17 November 1981, appearing as Schedule A to these letters patent.

(c) by substituting the description appearing as Schedule A to these letters patent for the description appearing in Schedule A to the letters patent.

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SEPT-RIVIÈRES

The regional county municipality of Sept-Rivières comprises the territory delimited as follows: starting from the intersection of the south line of the township of Cannon and the shore of the St. Lawrence River; thence successively, along the following lines and demarcations: the south line of the township of Cannon and its extension to the western boundary of the Côte-Nord Crown Lands; following the boundaries of the said Crown Lands, part of the said western boundary northerly, that boundary coinciding with the survey line established on the site by land-surveyors, Henri Bélanger in 1947, Paul Joncas and R.-H. Houde in 1928, Henri Bélanger in 1927 and J.-A.-L. Doyon and J.-Adrien Chalifour in 1926 and illustrated on the maps conserved among the archives of the service de l'arpentage of the MER (S.F. 460-69-D. Ex. 103, S.F. 444-D and S.F. 421-D), to a line situated to the north of and near the 50°15' parallel of latitude north; the said line westerly to the east bank of the rivière Toulnostouc; the east bank of the said river northerly, the east shore of lakes Bouffard, Fortin, Caron, Brûlé, Bardoux and Dechêne and the watershed line between the rivière Gobeil and the rivière Dechêne to the survey line established on the site by land-surveyor, Roger Baron in 1971, and illustrated on the map conserved among the archives of the service de l'arpentage du MER (S.F. 460-226-D-2); the said survey line westerly to the extension of the dividing line between the townships of Belle-Roche and Jauffret; then leaving the boundaries of the Côte-Nord Crown Lands, the said extension to the south line of the said townships; the south line of the townships of Belle-Roche, Forgues, Villeray and Cormier; the east line of the townships of Cormier and Chevré; the south line of the townships of Bolduc and Ashini; the east line of the township of Ashini; the south line and the east line of the township of

Laclède, the east line extended to the provincial boundary; that boundary in general northerly, southeasterly and easterly directions to the 65°30' meridian of longitude west; that meridian southerly to the northern boundary of the township of Charpeney; part of the northern and western boundaries of the township of Charpeney to a line situated to the northwest and parallel to the northwest shore of the St. Lawrence River and passing through a point situate 9,66 km from the southern extremity of cap du Cormoran, a distance measured in an astronomical northerly direction; the said parallel line southwesterly to a line in an astronomical northerly direction whose starting point is the southern extremity of the said cape; the said line in an astronomical southerly direction and its extension to the median line of the St. Lawrence River; the median line of the river upstream to the 67°00' meridian of longitude west; that meridian northerly to its intersection with the extension of the south line of the township of Cannon; lastly, that extension to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of De Grasse, Port-Cartier and Sept-Îles; the township of Letellier; the municipalities of Gallix, Moisie, Rivière-Pentecôte and Rivière-Pigou. It also includes the part of the St. Lawrence River and the unorganized territories situated within the perimeter described above.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 17 November 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 53

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SEPT-RIVIÈRES

WHEREAS under section 52 of the Act to amend the Act respecting land use planning and development, the Cities and Towns Act and the Municipal Code of Québec (1987, c. 102), the Government may amend the letters patent of a regional county municipality to give effect, with or without amendment, to the recommendations made pursuant to section 48 of the Act;

WHEREAS pursuant to section 48 of the Act, a recommendation was made to amend the letters patent of the regional county municipality of Sept-Rivières;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent that came into force on 18 March 1981;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the letters patent establishing the regional county municipality of Sept-Rivières be amended:

(1) by substituting the following for the sixth and seventh paragraphs of the provisions:

“The representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Sept-Rivières shall have one vote for the first 100 inhabitants or less of the municipality and one additional vote per 100 inhabitants.”;

(2) by inserting the following after the sixth paragraph of the provisions:

“Subject to the eighth paragraph and articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec and section 166 of the Act respecting land use planning and development, the decisions of the council are taken by the majority vote of the members present.

The warden is elected by the vote of the absolute majority of the members. The following decisions are taken by the majority vote representing 94 % of the members present:

— those respecting the exercise of a jurisdiction by the regional county municipality concerning the application of articles 10 and 678.0.1 of the Municipal Code of Québec;

— those concerning the adoption of all parts of the budget.”.

SCHEDULE 54

ESTABLISHMENT OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SHERBROOKE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS under section 167 of the said Act, before issuing letters patent, the Government shall consult the councils and citizens of the local municipalities and county municipalities on the delimitation of the territory of the regional county municipalities, taking into ac-

count the territory of the county municipalities, and on the terms and conditions of representation of the local municipalities on the council of each of the regional county municipalities and on the other relevant element to be included in the letters patent;

WHEREAS such a consultation respecting the establishment of the regional county municipality of Sherbrooke was held;

WHEREAS the Commission de toponymie was in agreement;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and the Minister of State for Land Development, the following:

Letters patent shall be issued establishing a regional county municipality under the name of “Municipalité régionale de comté de Sherbrooke”;

The boundaries of the regional county municipality of Sherbrooke shall be those officially described by the ministère de l'Énergie et des Ressources on 17 November 1981; the description appears as Schedule A to this Order in Council;

The number of votes of the representative of a municipality on the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall be determined in the following manner:

— From 0 to 24 000 inhabitants: 1 vote;

— From 24 001 to 48 000 inhabitants: 2 votes;

The representative of any municipality having a population greater than 48 000 inhabitants shall have one additional vote per 24 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph;

For the purpose of this Order in Council, the population of a municipality shall be determined in accordance with section 242 of the Act respecting land use planning and development;

The first sitting of the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall be held on the second juridical Tuesday following the coming into force of the letters patent. It shall take place at the town hall of the town of Sherbrooke;

Mr. Gilles Moreau, Secretary-Treasurer of the corporation of the county of Sherbrooke, shall act as secretary-treasurer of the regional county municipality of Sherbrooke until the end of the first sitting on the council;

The regional county municipality of Sherbrooke succeeds the corporation of the county of Sherbrooke; the records of the corporation of the county of Sherbrooke shall be filed in the office of the secretary-treasurer of the regional county municipality of Sherbrooke;

The expenditures arising from any contract in respect of an assessment roll of which the corporation of the county of Sherbrooke is a part shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities in respect of which the expenditures are incurred, according to the criterion of apportionment established under section 10 or section 11 of Chapter 72 of the Statutes of 1979; the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Subject to article 423 of the Municipal Code, the liabilities of the corporation of the county of Sherbrooke shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the said Code; the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall collect sums thus owed and shall at that time repay to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

Any debt that may arise following a legal proceeding or a transaction, for an act performed or for an omission committed by the corporation of the county of Sherbrooke, shall be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables situated in the territory of the county corporation, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated debt of the corporation of the county of Sherbrooke, the debt shall continue to be borne by the aggregate of the owners of taxable immovables of each of the municipalities by reason of which the debt has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code; the council of the regional county municipality of Sherbrooke shall collect sums thus owed and shall at that time repay sums to whomever is entitled, in the same manner and with the same rights and obligations as for its own tax collection;

In the case of an accumulated surplus of the corporation of the county of Sherbrooke, the surplus shall be apportioned among each of the municipalities by reason of which it has been accumulated, in proportion to the standardized assessment as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code;

The regional county municipality of Sherbrooke shall take an inventory of the movable property of the corporation of the county of Sherbrooke;

The regional county municipality of Sherbrooke, the owner of the movable property of the corporation of the county of Sherbrooke, shall fix the value thereof; one aliquot share of the value shall be paid, as compensation, to the municipalities that formed part of the corporation of the county of Sherbrooke, the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment as defined in the same article for the entire territory of the corporation of the county of Sherbrooke. The municipalities comprised in the territory of the regional county municipality of Sherbrooke shall pay, as compensation, one aliquot share of the same value to the said regional county municipality; the aliquot share shall be equal to the proportion of the standardized assessment of the municipalities as defined in paragraph 40 of article 16 of the Municipal Code in respect of the standardized assessment, as defined in the same article, for all the municipalities comprised within the boundaries of the regional county municipality of Sherbrooke;

The regional county municipality of Sherbrooke shall take an inventory of the documents that are part of the records of the corporation of the county of Sherbrooke within three months from the date of the coming into force of the letters patent to be issued following this Order in Council; a copy of each of the documents shall be forwarded to the regional county municipalities on the territory in which the municipalities that former part of the territory of the corporation of the county of Sherbrooke are situated;

The officers and employees of the corporation of the county of Sherbrooke continue their service as officers and employees of the regional county municipality of Sherbrooke at the same salary, retain their seniority and remain in office until they resign or are replaced;

Subject to the conditions, the by-laws, resolutions, procès-verbaux, assessment rolls, collection rolls and other acts of the corporation of the county of Sherbrooke remain in force in the territory for which they were passed or made until they are amended, annulled or repealed.

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SHERBROOKE

The regional county municipality of Sherbrooke comprises the territory delimited as follows: starting from the northwest corner of lot 730 of the cadastre of the township of Orford: thence successively, along the following line and demarcations: with reference to that cadastre, the north line of lots 730, 693, 660-1 and its extension across lac Montjoie; the north line of lots 661-1, 661-2, 629-1, 629-2, 630-1, 630-2, 630-3, 631-1 and 631-2; part of the west line of lot 573-2 and part of the dividing line between ranges IX and X; the north line of lots 566-1, 435, 344-2, 344-1, 247, 248-1, 249-1, 182 and 185; the west line of lot 120; part of the north line of the township of Orford and its extension to the median line of the rivières Saint-François; the median line of the said river northwesterly to the extension of the north line of the township of Ascot; the said extension and part of the said north line to the dividing line between ranges III and IV of the said township; with reference to the cadastre of the township of Ascot, part of the said dividing line between the ranges; the north line of lot 18C of range III and its extension across the rivières Saint-François; the north line of lot 18A of range III; part of the dividing line between ranges II and III northerly; the north line of lot 21E of range II and its extension across the rivière Saint-François; the north line of lots 21D and 21B of range II and 21D, 21C, 21B and 21A of range I; part of the east and south lines of the township of Ascot to the dividing line between ranges IV and V of the township of Compton; with reference to the cadastre of the village of Waterville, the east line of lots 351, 350, 350A, 341, 340, 337 and 336; part of the south line of lot 336 and the east line of lot 335A; the south line of lots 335A, 335 and 332, the last line extended across part of the rivière Coaticook into the south line of lot 333 (island) and to the median line of the said river, southwest of the said island; the median line of the said river downstream to the extension of the east line of lot 315; the said extension and the east line of lots 315, 328, 328-1 and 329; the south line of lots 329, 357, 330, 9, 8 and 6; the west side of the public road bounding lot 6 to the west; the south line of lots 2 and 1; the west line of lots 1 and 5; the north line of lot 5; the west line of lots 279, 280, 281 and 286; the north line of lots 286, 283, 357 and 285; the west line of lots 297, 358, 290 and 287; part of the south line of the townships of Ascot and Orford to the dividing line between ranges XI and XII of the township of Orford; with reference to that cadastre, part of the said dividing line between the ranges; the south line of lots 712, 763 and 764; lastly, part of the dividing line between ranges XIII and XIV to the starting point.

The regional county municipality comprises the following municipalities: the towns of Lennoxville, Sherbrooke and Waterville; the village of Deauville; the parish of Saint-Élie-d'Orford; the municipality of the township of Ascot; the municipalities of Fleurimont and Rock Forest.

Prepared by: GILLES CLOUTIER,
Land-Surveyor

Ministère de l'Énergie et des Ressources
Service de l'arpentage
Québec, 17 November 1981

Gérard Tanguay,
Section Director

SCHEDULE 55

AMENDMENT TO THE LETTERS PATENT ESTABLISHING THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF SHERBROOKE

WHEREAS under section 166 of the Act respecting land use planning and development (1979, c. 51), the Government may, by letters patent, establish regional county municipalities and, for that purpose, modify the territory of the county municipalities or erect territories as regional county municipalities;

WHEREAS the Government may amend the letters patent issued under section 166 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS the letters patent establishing the regional county municipality of Sherbrooke came into force on 1 January 1982;

WHEREAS it is expedient to amend the letters patent;

IT IS ORDERED, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, the following:

The letters patent establishing the regional county municipality of Sherbrooke, which came into force on 1 January 1982, are amended by substituting the following for the fourth paragraph of the provisions:

"The representative of any municipality having a population greater than 48 000 inhabitants shall have one additional vote per 24 000 inhabitants of the municipality, in accordance with the manner set forth in the preceding paragraph; in addition, a right of veto shall be granted to the representative of the town of Sherbrooke."